

Bitka sa zemljom



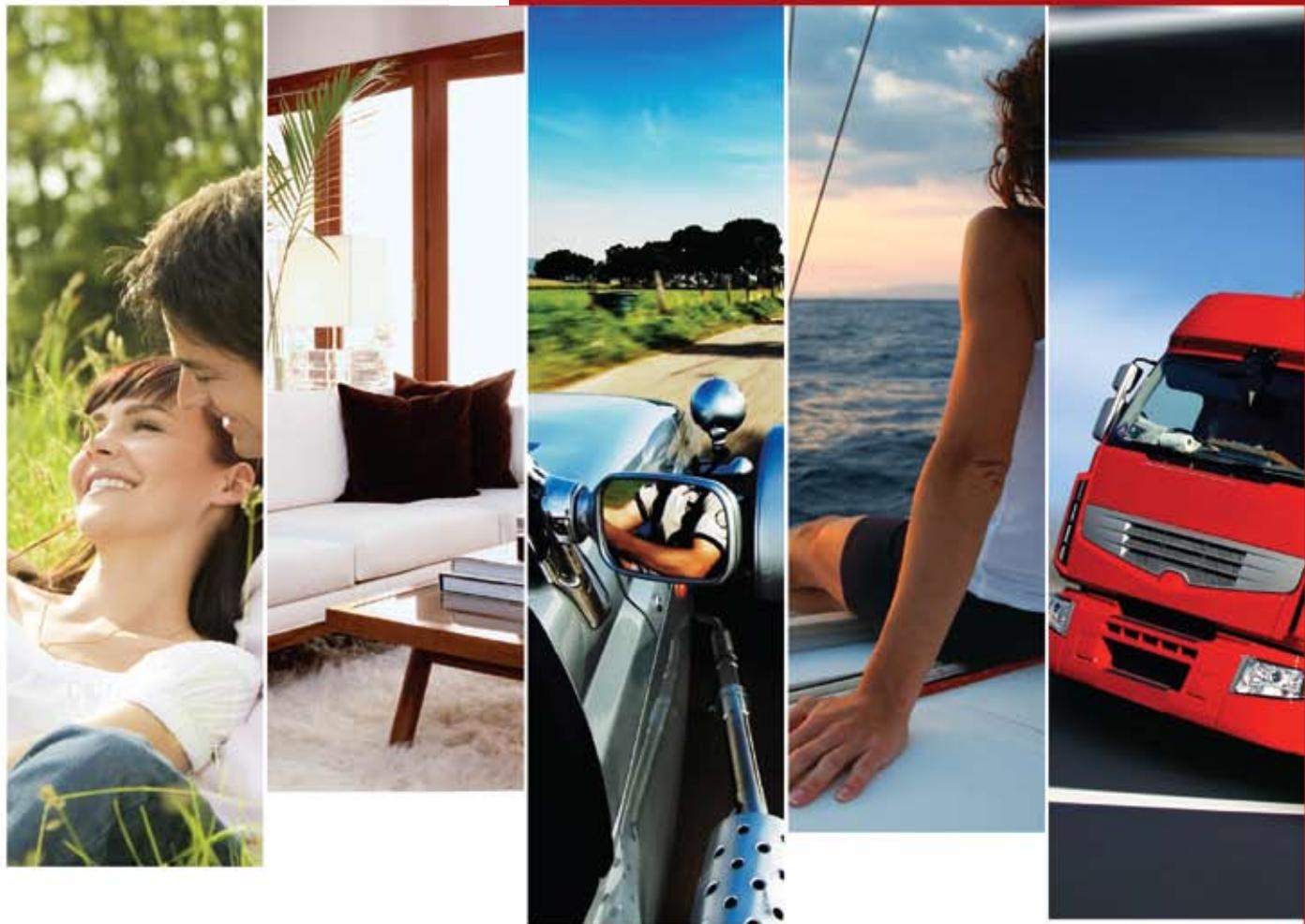
Claas uskoro opet u Hrvatskoj



Obrada tla s Lemkenom



Najbolji hrvatski oraci



Euroherc osiguranje svoj osiguravateljni program kreira vodeći računa prvenstveno o Vašim potrebama. **Za Vašu potpunu sigurnost** vrlo rado ćemo Vam ponuditi **individualno kreiran paket osiguranja**.

Tako kod nas možete ugovoriti osiguranje motornih vozila (obvezno osiguranje od autoodgovornosti, kasko ili dodatno osiguranje), imovine, od raznih vrsta odgovornosti, od nezgode, transporta i plovila.

Premiju osiguranja za sve police možete platiti odjednom, uz odobravanje dodatnog popusta ili obročno.

Kontinuirano ulaganje u širenje prodajne mreže i ekspeditivno rješavanje odštetnih zahtjeva osigurale su nam stalnu prisutnost u samom vrhu industrije osiguranja.

Tražite pravi savjet? Naš savjet je: Budite sigurni!

Za Vašu ponudu kontaktirajte nas:

OSIJEK

Ulica Hrvatske Republike 45
031 493 001

SLAVONSKI BROD

Sjeverna vezna cesta bb
035 258 301

Info tel.0800 00 22

www.euroherc.hr

SADRŽAJ

- 4 NEUREDNA KULTIVACIJA**
Ljudi – oni lupetaju
- 6 CLAAS OBNAVLJA SVOJU PRODAJNU I SERVISNU MREŽU**
ČIME TAJ POSAO PRESTAJE OBAVLJATI EIBL&WONDRAK
Kraljevi kombajna od jeseni hvataju novi zalet
- 8 CLAAS JE USPOSTAVLJANJEM NOVOG REGIONALNOG CENTRA OZ-**
BILJNO PROMJENIO SLIKU TRŽIŠTA MEHANIZACIJE
Nakon pregrupiranja snaga nove akcije
- 12 AGROTEHNIKA TESTIRALA 6, 7 I 8 R SERIJU TRAKTORA JOHN DEERE**
Jasno je da granica više nema
- 15 NAŠ UREDNIK TESTIRAO NAJVEĆI SERIJSKI STANDARDNI TRAKTOR**
Malim jostickom velik traktor nad traktorima čuda radi
- 18 CASE IH MAGNUM 290 U RADU S PODRIVAČEM OLT MIGHTY**
Lovac na jelene ukrotio moćnog oltovog novoredenca
- 21 JOHN DEERE JE I PRIJE HANOVERA PREDSTAVIO SVOJE NOVITETE**
Pametni strojevi postali još pametniji
- 26 LEMKEN SVOJIM STROJEVIMA OSVAJA POLJOPRIVREDNIKE**
Fantastičnim čelikom i inovacijama drobe sve bolje i bolje
- 30 ZAVRŠEN JOŠ JEDAN CIKLUS NATjecanja ORAČA U HRVATSKOJ**
Ravnjaci i premetnjaci ukrstili svoje lemeše po cijeloj Hrvatskoj
- 36 OSVRT NA MEHANIZACIJU IZLOŽENU NA SAJMU U BJELOVARU**
Mnogo novih lica

IMPRESSUM:**AGROTEHNIKA**

Časopis za poljoprivrednu mehanizaciju

Izlazi 12 puta godišnje
Cijena primjera - 22,00 Kn
Preplata 12 brojeva -
150,00 Kn

Suizdavači:
Agroekološko društvo
Intersigma d.o.o.

Glavni urednik:

Damir Rukovanjski, dipl.
ing.agr.
agro.tehnika@hotmail.com

Savjetnici gl.urednika:

prof.dr.sc. Dragi Tanevski
Igor Kovač, dipl.ing.agr.
dr.sc. Armin Sauer-Pfaff

Dragana Buljubašić, dipl.

ing.agr.
Marketing i prodaja:

Ivan Prašnjak
ivan.prasnjak@os.t-com.hr
Mob: 00 385 91 510 6956

Adresa redakcije:

Vijenac A. Cesarca 14,
31000 Osijek

Tel/faks 00 385 31 376 407
Mob: 00 385 91 605 0506

agro.tehnika@hotmail.com

Grafičko oblikovanje:

EU Agro Hrvatska
Tisak:
Arca d.o.o. Nova Gradiška

PRETPLATA • PRETPLATA • PRETPLATA**JEDINI U HRVATSKOJ****EU Agro info
i Agro tehnika**

godišnja pretplata za oba časopisa

185 kuna



**Naručite sms-porukom
ili nazovite na brojeve**

031/205-043

091/5106-956

ili

eu.agro.hrvatska@os.t-com.hr
pošaljite mail adresu na koju šaljemo račun

*posjetite naše web stranice
www.agrohrvatska.com*

Milke Trnine 16

40000 Čakovec

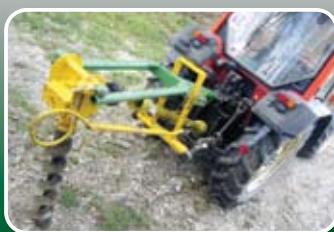
Tel/Fax:

040/364-415



www.megaing.hr

MEGA ing
pletiva, vibro pletiva,čavli, poljoprivredni
strojevi, freze, malčeri, bušilice



NE UREDNA KULTIVACIJA



GLAVNI UREDNIK,
DAMIR RUKOVANJSKI, MAG.ING.AGR.

njima, idemo mentoru s novcem. A tamo ćemo se zaduživati i kada si nekome dužam više nisi sloboden. I koliko god mi pitali nešto nema odgovora. Što ćemo u uniji? Hoće li oni kupovati naše svinje, kukuruz ili jabuke i vino više nego li do sada? Neće. Hoćemo li mi kupovati traktore i drugu mehanizaciju više nego li do sada? Nećemo. Hoćemo li imati više novaca? Nećemo. A hoćemo li jesti više njihovih svinja, kukuruza, jabuka i vina? Hoćemo. To je stav naše redakcije i mene osobno pa neka ostane zapisano i kažu da nije tako. I sada idemo na izbore. Svi se uzvikali da će nas riješiti krize i da zato trebamo glasovati za njih. Pa oni nisu normalni. Tko će nas riješiti krize? Pa nije ju izmisilia ni Jadranka a ni Zoran. Nije to njihov proizvod. To je onaj pravi proizvod zapada i Europske unije. Pa i cijelog naprednog svijeta. Troši

Ljudi – oni lupetaju

Svojevrsni prelazni rok traktorske hrvatske prve lige tek se ushustao a doživjeli smo i nešto nemoguće. Iz Oro internationala d.o.o. zastupnika Massey Fergusona otišao je Zoran Miškulin – Claas je dao nogu Eibl&Wondraku i danas na njihov internet stranici za Đakovo piše neugodni – u likvidaciji

demo ko guske u magli i ravno kao ovce na šišanje. Pa zamislite preko 130 tisuća zakonskih akata je uskladeno s europskoj unijom. A da nitko to nije ni

pročitao. Mislim na ove koji su izglasali to. Saborski zastupnici. Ide se u EU pa ajmo. A što naše ljudi tamo čeka nije važno. Mi jednostavno onoga trenutka kada idemo

se ljudi. Troši se više nego što se može. Imamo li u dvorištu kombajn koji radi pet dana godišnje i traktor koji je neiskorišten? Imamo. Imamo li automobil više nego li ga trebamo i možemo financirati? Imamo. I sada vjerujmo da će nas netko izvući. Pa neće. Aj da mi recimo platimo Angelu Merkel, njemačkoj premijerki, ili kancelarki što je njezin pravi posao, da bude naša premijerka. Dajemo joj plaću pa neka nas ona vodi. Da li bi smo izašli toga trenutka iz krize. Ne bismo. Pa kako vjerovati da nas Jadranka ili Zoran mogu izvaditi. Ne mogu. Sram ih bilo kako lupetaju. Pa kriza uvijek nađe i ona je potrebna jer tada nastaje od reakcija i popravki. Pa auto i naše traktore redovito održavamo i servisiramo. To moramo. I to je predostrožnost da se nešto teško ne dogodi. Ali ipak se dogodi kvar, i tada je frka i velika kriza. I tada ga mi popravljamo, ako je potrebno mijenjam dijelove. A ako je jako sve otišlo k vragu, onda moramo i zamjeniti traktor. Kupiti novi pa smo jedno vrijeme mirni. No, do kvara i krize je moralno doći i kako god mi



ga redovito održavali i servisirali, kriza kao i u Europi i državi će doći. Ali da će kriza odmah proći s novima to nije normalno. Lažovi jedni. Oni će kriju koju ni Angela ni njezini kolege iz Francuske, Portugala ili Ir-ske ne mogu tako samo riješiti, ukloniti. Pa Zoran će ju čim se uhvati vlasti obrisati je gumi-com. A jesu svi poludjeli. Kao i da će nešto napraviti u poljoprivredi više od ovih sada. Ma hoće vraga. Ide svojim tokom, i uvijek će biti teško. Nema šanse da nam bude lagano.

Plavo gorivo! Plavi dizel? Ili plavi eurodizel? Pitanje je sad. Ma to je ono što sigurno treba mijenjati. Pa ako je to kako kažu pravi eurodizel samo obojan u plavo kako se može dogoditi da ga nema. Pa ajde neka ako se ne može dostaviti benzinskim pumpama neka daju poljoprivrednicima eurodizel, ali neka odbiju cijene za ceste i ono što treba. Pa neće bar trošiti novce za bojanje. A kakvo je to gorivo. To je da oprostite sve samo ne baš pouzdano gorivo, a kamoli da je eurodizel. Ja sam jedan od onih kriminalaca koji sam sipao u automobil. Ustvari riječ je o kombiju. Usipao koji put. Bilo mi pri ruci. I ljeti kako tako. No, prije dvije zime u vrijeme kada su temperature bile dobrano ispod nula stup-

njeva usipao sam. I vozilo je mljelo, mučilo se, nije moglo vući trošilo 20 litara na 100 km. I nisam to više mogao podnijeti. Kada je došlo pri kraju rezervoara usipao sam par litara eurosupera, a onda do kraja eurodizel. I nakon par kilometara vozilo je živnulo. Počelo je trošiti normalnih 10 litara i vozio je kao lud. Ali moj kombi dok je bio nov koštalo je 20 tisuća eura. A neki dan sam testirao Fendtove i John Deerove koji koštaju skoro 300 tisuća eura. Pa sada vi sipajte plavi dizel. Baš da vidimo kakav bi vam bio izraz lica kada osjetite da vaš voljeni traktor kašljuci. I onako u dodjeli nekadašnjih studiovih vjenaca i kaktusa za ovu komediju s plavim dizelom dodjeljujemo tri kaktusa.

I u ovom svojevrsnom uvodniku valja se osvrnuti na uspone i padove na ovom našem tržištu traktora koje se kako tako oporavilo. No, moramo podvući kako je tu ipak ostalo i nekakvo groblje. Moramo konstatirati da je STEPco iz Velike Gorice prestao biti zastupnik traktora Case i Steyr. Sada je to postao požeški Agronom koji je preuzeo dio kadra iz Velike Gorice, a dio ljudstva i Novocommercu i Lateranu. Svojevrsni prelazni rok traktorske hrvatske prve lige tek se usustao a doživjeli

sмо i nešto nemoguće. Iz Oro internacionala d.o.o. zastupnika Massey Fergusona otišao je Zoran Miškulin. Za sada u nepoznatu sredinu. Viđen je na bjelovarskom sajmu kako šeta i obilazi kolege ali objavio je silenzio stampa. Nema informacija do daljnog. Šef prodaje fergusonovih traktora danas je Nenad Stepanić nekadašnji vlasnik STEPca. Euromakina više ništa ne znači na tržištu Landinija i McCormicka, a kako čujemo ni LS traktora. Dio toga, ali koliki točno i s kolikom uspješnošću još ne znamo, preuzeo bivši Euromakinovac Goran Puškarić. Kao što se vidi i u našem tekstu u našoj prvoj ligi ipak je najveći transfer bio s Claasom. Dogodilo se nešto nemoguće. Ono što nitko nije mogao očekivati. Eibl&Wondrak izgubio je zastupstvo Claasa ne samo u Hrvatskoj, nego i u Austriji i Sloveniji, te BiH. Još uvijek ne znamo tko će biti taj koji će dobiti ekskluzivno pravo prodaje ovih kombajna, traktora i linije za spremanje sijena i sijenaže. Kada je u pitanju druga liga tu nema mnogo informacija. Nekako se redovito prodaju neki IMT-ovi, Kirš prom za sada gura i dalje Zetore, prodaju se i Bjelorusi. Kašljucaju u prodaji Lamborginija i drugih traktora ali tu su.

Snaga i kvaliteta sa sjevera Europe!

VALTRA — **VÄDERSTAD**



PMT
POLJOOPSKRBA
MEĐUNARODNA TRGOVINA d.o.o.

*VAŠ PARTNER OD SJETVE DO ŽETVE!

PSC ZAGREB Donje Svetice 40, Zagreb T: 01 2335 166 | F: 01 2318 878

PSC BIZOVAC Ulica kralja Tomislava 1g, Bizovac T | F: 031 673 242

PSC OTOK Skorotinci 4, Otok T: 032 395 515 F: 032 395 516

www.pmt.hr

CALAAS OBNAVLJA SVOJU PRODAJNU I SERVISNU MREŽU
ČIME TAJ POSAO PRESTAJE OBAVLJATI EIBL&WONDRAK

Kraljevi kombajna od jeseni hvataju novi zalet

ako je svima bilo vidljivo da Claas u Hrvatskoj i BiH nije ono što bi bilo respektabilno za tvrtku koja po mnogima drži prvo mjesto u proizvodnji kombajna, malo tko je očekivao ovakav razvoj događaja. Dosadašnji uvoznik za Hrvatsku i BiH, austrijska tvrtka smještena u Đakovu to više neće raditi. U biti nakon slabe prodaje, nakon brojnih promjena servisera, komercijalista i voditelja poslovnice u Đakovu za očekivati je da bi se nešto moralo promjeniti. Posebice što su i uslijedili brojni nesporazumi s kupcima koji su nerijetko završavali čak i na sudu. Proizvođač poljoprivredne mehanizacije CLAAS će od 1. listopada 2011., obnoviti i pojačati svoju prodajnu i servisnu mrežu u Austriji, Sloveniji, Hrvatskoj te Bosni i Hercegovini.

Povod ovim izmjenama je razilaženje s dosadašnjim uvoznicom, tvrtkom Eibl&Wondrak. Razgovori o nastavku suradnje nisu doveli do dogovora, jer su prepostavke za daljnju suradnju suviše različite. „Mi žalimo zbog ovakvog razvoja i poštujemo životno djelo obitelji Eibl“ izjavljuje CLAAS-ov regionalni di-

CLAAS će stoga za buduće prodajne aktivnosti izgraditi i dalje razvijati ekskluzivnu trgovacku mrežu, kojoj će prvenstveni cilj biti zadovoljstvo kupaca na najvišoj razini. CLAAS će pri tome prvenstveno osigurati da se svi upiti kupaca - kako na temu prodaje, tako i vezano za uslugu servisa, odgovaraju kvalitetno i u najkraćem mogućem roku



KNJIGA SLAVONSKI DOMAĆI KULEN I KOBASICE

Domaći izvorni proizvodi od mesa odraz su negdašnje organiziranosti života u Slavoniji u proizvodnom, socijalnom i vjerskom smislu. U njih su utkani iskustvo, znanje, obiteljski i društveni odnosi, običaji te dodiri sa svijetom. Sve se to slikovito odražava u izvornom nazivlju i riječima što prate proizvodnju domaćih izvornih proizvoda od mesa kao viši stupanj dostignuća u proizvodnji i prehrani.

SLAVONSKI DOMAĆI KULEN I KOBASICE

Dr. sc. Antun Petričević, dr.sc. Krsto Benčević,
dr.sc. Goran Kušec
II. dopunjeno i izmjenjeno izdanje

Izdavač EU Agro Hrvatska, 31000 Osijek, Vrij. Lipa 31

NOVO!

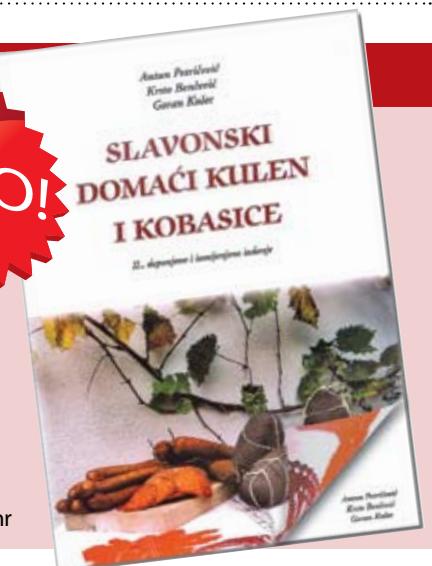
Cijena 130,00 kn

Narudžbe na tel :

031/205-043,

SMS: 092/2699-578,

e-mail: eu.agro.hrvatska@os.t-com.hr





rektor, gospodin Jens Skifter. „Na korist dosadašnjih i budućih kupaca CLAAS-ovih strojeva, mi prvenstveno polažemo vrijednost na daljnje poboljšanje naših rezultata, te intenziviranje dijaloga s našim kupcima. CLAAS-u su kupci uvijek u središtu interesa. Cilj nam je uvijek bio i ostao stalno njegovati i dodatno poboljšavati dobar poslovni odnos s našim kupcima. Ovo pravilo jednako važi za kupovinu strojeva kao i za servis, nabavu rezervnih dijelova te ispunjavanje garancijskih zahtjeva“ izjavljuje gospodin Skifter nadalje.

CLAAS će stoga za buduće prodajne aktivnosti izgraditi i dalje razvijati ekskluzivnu trgovacku mrežu, kojoj će prvenstveni cilj biti zadovoljstvo kupaca na najvišoj razini. CLAAS će pri tome prvenstveno osigurati da se svi upiti kupaca - kako na temu prodaje, tako i vezano za uslugu servisa, odgovaraju kvalitetno i u najkraćem mogućem roku. Pri tom će CLAAS, javnost pravovremeno informirati o starim i novim partnerima za razgovor.

CLAAS je njemačko obiteljsko poduzeće osnovano 1913. godine i ujedno jedan od vodećih svjetskih proizvođača poljoprivredne mehanizacije s više od 9.500 zaposlenika te godišnjim prometom većim od dvije i pol milijarde Eura (u 2010.

ZID ŠUTNJE U EIBL&WONDRAK

Za svoje mišljenje ili stav potražili smo i u Eibl&Wondrak. Pisane upite smo uputili i gazdarici Aline Eibl, te hrvatskim šefovima g.Dohnal i g.Greibnich. No, nikakav odgovor nismo dobili o daljnjoj sudbini ove tvrtke kod nas. Moramo istaći da je Claas njihov jak prodajni brand bio, ali nije za zanemariti i prodaju polovne mehanizacije te zastupanje drugih tvrtki poput Rabe, Ziegler, Sauerburger, Samson i Strautmann.

No, na svojim stranicama priopćili su da više ne prodaju Claasa kao ekskluzivu, ali da se i dalje svi mogu podati u njihov servis. Iako će mnogima to izgledati jakim udarcem, ipak bi se moglo reći da su Austrijanci i dalje respektabilan čimbenik na tržištu mehanizacije.



Aline Eibl
zasigurno je
pripremila
strategiju za
daljnje djelovanje

godini). 14 proizvodnih pogona, od čega sedam u Njemačkoj i sedam daljnjih u Francuskoj, Rusiji, SAD-u, Indiji i Mađarskoj jamči na globalnoj razini blizinu s kupcima. CLAAS-ovi kombajni su širom Europe te tako i u Austriji vodeći na tržištu, CLAAS-ovi silokombajni su vodeći na tržištu na svjetskom tržištu. U paletu CLAAS-ovih proizvoda se također ubrajaju i traktori, preše, strojevi za košnju zelenih mase, teleskopski utovavači, te najnovija poljoprivredna informatička tehnologija, stoji u priopćenju koji smo dobili iz Claasa.

Kao što smo rekli ovakav potez je bio za očekivati. Teško smo se i mi posljednjih godina otimali dojam da ni ovaj predstavnik, ni tvrtka nije ravna renomeu jednog Claasa. Jer iskreno rečeno, u proizvodnji, to što posljednjih godina radi Claas je doista vrhunski i previše vrijedno da nebi imalo odjeka na tržištu adekvatno kvaliteti branda. Ove godine ova tvrtka slavi i 75 godina proizvodnje kombajna. Što će ova promjena značiti na našem tržištu ostaje da se vidi. No, u svakom slučaju ostali proizvođači na prostoru Austrije, Slovenije, Hrvatske i BiH dobivaju znatno jačeg konkurenta na svim poljima. Kod kombajna, traktora, balirki i strojeva za košnju.

Autor: D.R.

CALAAS JE USPOSTAVLJANJEM NOVOG REGIONALNOG CENTRA OZBILJNO PROMJENIO SLIKU TRŽIŠTA MEHANIZACIJE

Nakon pregrupiranja snaga nove akcije

Hubertus Küsters je voditelj CLAAS Regionalnog središta Austrije i regije Adria

Veliči i moći Claas pregrupirao je svoje snage na mnogim tržištima. Isto je napravio i na njima veoma važnom tržištu u Austriji. Od 1.listopada pokrenula je svoju vlastitu tvrtku i otvorila regionalno središte u Stockerau. To je mjesto u neposrednoj blizini Beča i ima prikladan položaj i lako je dostupan svim poljoprivrednicima. Na čelu nove skupine zaposlenika je Hubertus Sexton i on će imati zadatku kordinacijom prodaje i servisa, osim u Austriji, Sloveniji, Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini.

Jens Skifter, CLAAS regionalni direktor, predstavio je važnost tržišta i zadatke novog CLAAS Regionalnog centra.

“Želja nam je svim našim kupcima osiguramo profesionalnog distributera i partnera. Uspjeli smo osigurati izvrsnu ponudu strojeva što će kupci znati cijeniti.” Osim toga, austrijski CLAAS GmbH, pokrenuo je akciju izvanredne opskrbe rezervnih dijelova u Austriji i drugim zemljama. Predsjednik Uprave Stephan Kloster Kamp ističe: “Stupa na snagu odmah, tvrtka će sa svojim odabranim dilerima diljem zemlje, značajno unaprijediti stan-



Hubertus Küsters (lijevo) će na čelu novog CLAAS Regionalnog središta Austrije i regije Adria. CLAAS Regionalni direktor Jens Skifter na slici je desno.

darde nabave i dopreme rezervnih dijelova “Osim toga, korisnici mogu dobiti sve rezervne dijelove preko noći iz središnjeg skladišta u Hammu ili više baza u južnoj Njemačkoj. Kontakt s Claasom sada je moguć i s novom stranicom www.claas.com, ističu u priopćenju iz tvrtke Claas.

Ovo se sve dakako moglo i očekivati. Tvrtka koja ima najbolje i najveće, a i

najpoželjnije kombajne se ne može dozvoliti da u ovoj regiji proda godišnje nekoliko komada. Mnogo toga je u igri. Pa Claas je prije sedam godina kupio cijelu tvornicu traktora. I to ne bilo kakvu. Već francuski ponos. Renault agriculture. I igre mačke i miša više ne vrijede. Ako ne ide moraju stvari uzeti u svoje ruke.

D.R.

Inovativna tehnologija za stajsku opremu i automatsku hranidbu ... za svinjogojstvo-, govedarstvo i konjogojstvo



Schauer Agra d.o.o.
Josipa Zorica 133
10 370 DUGO SELO
www.schauer.co.at



SERVIS - SAVJETOVANJE - PRODAJA: Zvonimir Miklec, Mobil: 098 359871



Početkom 60-tih godina



Claas Super

POVIJEST CLAASA

Prvi kombajn još 30-tih godina prošlog stoljeća

- 1913** osnivanje poduzeća od strane Augusta Claasa u mjestu Clarholz u Westfaliji
- 1914** August i Franz Claas osnivaju poduzeće Braća CLAAS
- 1919** preseljenje u mjesto Harsewinkel, proizvodnja petljača za sjeno
- 1921** prvi CLAAS-ov patent na uređaj za petljanje za racionalno vezanje slame
- 1930** Početak razvoja prvog kombajna (prije svega prilagođen za posebne europske uvjete)
- 1934** Proizvodnja prve preše sa sakupljačem
- 1936** CLAAS izbacuje na tržište prvi kombajn konstruiran u Europi za Europu
- 1937** Početak serijske proizvodnje vučenih kombajna
- 1946** Početak serijske proizvodnje vučenog kombajna SUPER
- 1953** Početak gradnje prvog samohodnog kombajna
- 1962** Početak proizvodnje u novoj tvornici preše u Metzu u Francuskoj,
- 1969** Proširenje programa s programom tzv. Zelene linije u mjestu Saalgau (preuzimanje tvornice poljoprivrednih strojeva Josef Bautz)
- 1973** Predstavljanje prvog samohodnog silokombajna
- 1976** Prva CLAAS-ova preše za valjkaste bale serije ROLLANT
- 1983** Novi proizvodni program sa-mohodnih silokombajna serije JAGUAR
- 1988** Prva CLAAS-ova preše za velike bale QUADRANT,



Claas Model SF circa late 1950's



Claas Matador



Claas Columbus

1994 Početak razvoja sustava AGRO-COM (elektronski informacioni sustav za poljoprivredu uz satelitsku podršku),

1995 Uvođenje serije velikih kombajna LEXION (s 40 tona žitarica na sat najjači kombajn na svijetu),

1997 Preuzimanje tvornice otkosnih uređaja u mađarskom mjestu Törökszentmiklos

1998 Kombajni serije LEXION izabrani za "Stroj godine"

2000 Početak rada u novom logističkom centru rezervnih dijelova u Hamm-Uentropu

2001 Polaganje kamenog temeljca za potpuno renoviranje i pregradnju tvornice u Harsewinkelju. S čak 55 miliona € dotad najveća investicija u povijesti poduzeća.

2003 S kupnjom većine vlasništva firme RENAULT Agriculture CLAAS proširuje svoju paletu proizvoda za ponudu traktora.

2004 Prva godišnjica partnerstva CLAAS-a i RENAULT Agriculture-a. JAGUAR slavi svoju obljetnicu: 20.000-iti silokombajn silazi s trake obojen u poseban lak. CLAAS-ovi traktori u Njemačkoj postižu prve uspjehe u prodaji.

2008 CLAAS-ova tvornica uređaja za otkos u Mađarskoj dobija najviše odlikovanje saveza njemačke industrije kao mjesto najbolje proizvodnje u istočnoj Europi. CLAAS postaje 100 postotni vlasnik tvornice traktora u francuskom Le Mansu. CLAAS po prvi puta probija granicu od 3 milijarde godišnjeg prometa

OBITELJ CLAAS I DALJE USTRAJNA U TEHNOLOŠKOJ PERFEKCIJI

Perjanice Claasa moraju njegovati svoje perje

Riječ je tvrtki koju su obitelj Claas osnovali u kolovozu u Clarholzu u pokrajini Westfalen. Godinu dana poslije Franz Claas osnovao je tvrtku Gebr Claas, da bi proizvodnju veziva za slamu 1919 preseli u Harsewinkel. 1930 godine bilježi se početak razvoja kombajna, a 1934 i prvog takozvanog pick-Prese. Prva serijska proizvodnja kreće 1946, a prvi samohodni kombajn na tržištu je 1953. godine. Već 1962. godine počinje

75 GODINA RODENJA KOMBAJNA

Ijeto 1936 označio je rođenje kombajna na našem kontinentu. Na Zschernitz Manor kraj Halle u Saxony-Anhalt. Kolovoz. Izuzetno vrući je bio kolovoz. Claas je predstavio traktor koji vuče stroj a koji veže slamu. Godine 1946 CLAAS je pokrenuo jedan visoko učinkovit kombajn pod imenom SUPER. 1953. Je godina kada na svjetlo dana izlazi prvi samohodni kombajn. Njega je prodano narednih 10 godina čak 20.000 primjeraka a znan je pod imenom SF do 1963.

Tijekom sljedećih nekoliko desetljeća, ova je tvrtka razvila učinkovit kombajn za sve žitarice i sve biljke kao i sve klimatske zone u svijetu. Europa i Columbus modeli su dobro poznati svima, a slijede Matador, senator i Mercator i, konačno, po DOMINATOR i LEXION. Do danas, CLAAS je proizveo više od 400.000 kombajnima u Harsewinkel. 75 godina nakon izuma kombajn za Europu, CLAAS je još uvijek daleko najveći tržišni lider u Europi. Oko 40 posto svih kombajna su proizvodi CLAAS.



rad u novoj tvornici u Metzu u Francuskoj. Dalje se već i teško prati. 1976. godine prvi rolobaler, pa 83. program Ja-Godinama pratimo u novinarskom smislu i rad ovih strojeva na našim poljima. Nas se jako dojmio kombajn Tucano. Jasno nam je dano do znanja koliko u radu znači Hybrid system slamotresa koji u dodiru s Roto plus odvajanjem zrna daje vrhunski učinak. Do sada je taj sistem imao Lexion s dva rotora, a Tucano to sve ima ali s jednim velikim rotorom. Na polju smo ne tako gledali u radu Tucano 470 i 480 a usporedivali smo s Lexion 600 terra-Trac. Usporedili jesmo, ali jednostavno sva tri

kombajna su besprijeckorna. No, kod Tucano 470 s 326 konjskih snaga motorom Mercedes-Benz i Tucano 480 s 365 konjskih snaga, ali s motorom Caterpillar nema se zamjerke. Čak su i izjednačeni u gotovo svim performansama kada je u pitanju motor i hibridna tehnologija o kojoj govorimo. Dakle, APS i ROTO PLUS čine upravo te kombajne boljim a APS, treba istaći, osigurava siguran rad, ali i brz rad, samog rotora pri odvajanju sjemena. Odnosno sama skraćenica APS znači ubrzani pred separator. Tucano ima pogled na prebacivanje zrna direktno se iz kabine može gledati kako se diže izvr-



šeno zrno. Može se opremiti sustavom telematic. Veliki heder. Doista je heder od 12 metara velik. Ima dvije odvojene šestometarske kose svaka sa svojim pogonom rade zajedno. Normalno, jer jedna 12 metarska ne bi mogla raditi. Sinkroni pogon noževa rade kontra jedan drugog. Koristi se linearni prijenos snage na noževe. Promijenili su broj noževa da bi se veličina kose poboljšala. U zapadnoj Europi se to koristi kod velikih prinosa da bi se povećala snaga otkosa, u istočnoj, gdje su manji prinosi da bi se povećala brzina otkosa. Za manja poduzeća koja žele biti neovisna u korištenju mehanizacije već nekoliko godina pažnju nam privlači tip kombajna Avero 240.. Za istaći je brzo kačenje hedera. Koristi se običan ili vario heder od 5,6 metara. Claas ima mogućnost za taj kombajn isporučiti i sklopljeni heder. Koristi ABS sistem vršenja. To je srce kombajna i s tim sistemom daju 35 posto bolji rezultat nego kod konvencionalnih mašina s jednim bubenjem. Poklopac motora se lagano otvaraju i kompletan servis se može obavljati na polju. Korpa hladnjaka lako se otvara prema gore. Zapremina bunkera za sjeme 100 tisuća litara. Avero koristi motor Katerpilar od 198 konjskih snaga.

Claas Rollant 454 Uniwrap rolobaler koji umata u velike bale. Rovant ima šest rezervnih namata s jedne strane, šest s druge. Variant primjerice može praviti rolo balu visine do 1,80 i ima mogućnost korištenja samo mreže ili konca. No, mreža je uvijek bolji izbor ističu predavači. Univrap je pak bolji za silažu. Može sve, ali bolji je za silažu a rovant 365 za kukuruzovinu i slamu. Rolant ide, kako vidite na našim slikama i bez Uniwrapa. Imaju ekstremno brzo automatsko omatanje mrežom ili koncem i veliki broj noževa, čak 25, koji rade besprjekorno. Noževi su dugački 4,8 cm imaju odlično razrađen sistem dodatnog zbijanja vanjskog dijela bale, kao i rotor za predizbijanje mase. Tu je i neizbjegni elektronični nadzor svih funkcija. Stručnjaci ovog proizvođača istiku da je Claas filozofija smanjenja troškova rada u eksploataciji i da je kombinacija ROLANT - UNIWRAP, balirka i omotač bala u jednom stroju, ono što treba svakom naprednom stočaru. Teško je reći što iz Claas programa još izdvojiti. Ali ono što gledali u radu, zasigurno je i ono što nas najviše uvijek dojmi. Ovo je kratki osvrt, ali za očekivati je i da će sam Claas uspostaviti nove serije prezentacija i promocija svojih proizvoda.



PRIOPĆENJE IZ TVRTKE EKO-TERRA D.O.O. NEDELIŠĆE

I dalje Claasov ovlašteni prodavač i serviser

Sve usluge vezane uz mehanizaciju marke Claas možete dobiti kod nas, kao ovlaštenog prodavača i servisera, izjavio je za naš časopis direktor Dario Novak

Poduzeće Eko-Terra d.o.o. Nedelišće uspješno posluje s poduzećem "Claas" od 2006. godine. Dosadašnje poslovanje obavljalo se u suradnji sa done-davnim ovlaštenim dilerom za Austriju, Sloveniju, Hrvatsku i Bosnu i Hercegovinu poduzećem Eibl & Wondrak.

Tadašnji teritorij koji smo pokrivali, kao ovlašteni prodavač novih strojeva, rezervnih dijelova i serviser bili su sjeverozapadna i

središnja Hrvatska.

Obzirom da poduzeće Claas kao renomirani proizvođač poljoprivrednih strojeva i dalje želi biti prisutan na cijelom teritoriju Republike Hrvatske, obavještavamo da je poduzeće Eko-Terra d.o.o. Claas-ov partner, te da sve daljnje usluge možete dobiti kod nas, kao ovlaštenog prodavača i servisera, izjavio je za naš časopis Dario Novak, direktor Eko-Terra d.o.o. iz Nedelišća.

AGROTEHNIKA U VOŽNJI TESTIRALA 6, 7 I 8 R SERIJU TRAKTORA JOHN DEERE

Jasno je da granica više nema

Inteligentno upravljanje radom motora daje dodatnih i do 18 kW (25 KS) snage za potrebe transporta, čineći održavanje brzine kretanja lakšim. Naplatci i gume laserski su postavljeni u ravninu u tvornici - sustav uskladijuje naplatak i gumu kako bi tvorili savršeni krug i bili sposobni za velike brzine

R eči kako je doista famozno voziti najnovije modele traktora John Deere. No, osjećaj je uvijek isti zadnjih 11 godina koliko vozim i testiram novosti iz svijeta traktora, pa tako i John Deere. Uvijek je to nešto užvišeno i veliko i doista novo. No, ovoliko novoga u isto vrijeme može malo tko izbaciti. Nekada se pitamo doista gdje su granice. Prvo smo na pisti pregledali sve te modele, a nakon toga smo vozili traktor 6170 R. Prvi broj je oznaka serije. Dakle serija 6, a posljednja je oznaka ona R koja nas i zanima. Iza broja serije je broj konjskih snaga, odnosno horse power kako piše u prospektima i što ovim žuto zelenim jelinima mnogo bolje pristaje. Nakon toga uz pomoć Aluna Fehera iz osječkog Novocommercea probali smo 8360 R. Dakle giganta s 360 konjskim snaga. Na kraju i 7280 R. No, kako mi i nismo baš majstori u radu, ali vozit se znamo poslužili smo svom silom informatike, auto-



John Deere 9,0 L PowerTech Plus motor na 7280 R

matike kako bi smo što manje radili, a na kraju i bez ruku i gasa vozili.

8R Serija traktora raspona je od 206 do 280 kW (280 do 380 KS) 97/68EC s Intelligentnim Power Managementom

Temeljito unaprijeđivanje pet modela s kotačima naše 8R serije traktora znači sačuvati najvišu razinu performansi i učinkovitosti, istovremeno integrirajući široku lepezu novih značajki. A pošto smo perfekcionisti, obvezali smo se i poboljšati vučnu snagu ovih legendarnih traktora. Jesmo li uspjeli u tome? Nastavite čitati...

Nove značajke su prostranija, tiša, udobnija kabina, potpuno unaprijeđene CommandArm kontrole, kutni displej i

optimizirane CommandCenter kontrole s dodatnom funkcionalnošću. Tu je i vanjsko osvjetljenje od 360°, završna kvaliteta i izrada kao u auto industriji, više spremišta i naponskih utičnica i na kraju visoko kapacitetna klimatizacija. Posjeduje bolju vidljivost i hidrauliku. Znati ćete da ste na pravom mjestu kada se zavalite u sjedalo vaše nove CommandView II kabine. Kontrole i displeji vidljivi su i razumljivi. Klimatizacija smještena iznad glave odlikuje se čistijim i boljim radom. Rad u tijeh kabini koje je toliko udobna, učinkovita i produktivna, upravo je onakav kakav ste uvijek znali da može biti. Uživajte:

Dodali su kako sitiču 10% više prostora,



Kombinacijom vučne snage TLS Plus prednje amortizirajuće osovine i geometrijom trotočja, ostati ćete produktivni čak i u najzahtjevnijim uvjetima rada



Urednik Agrotehnike za volanom 7280R

7% više stakla i puno više naponskih utičnica za električne uređaje. Čak su povećali i veličinu pomoćnog sjedala i uklopili s Field Office površinom na njegovom naslonu. Selektivni Kontrolni Ventili i utičnice su u različitim bojama kako bi se pojednostavila njihova uporaba. Ova svijetla ideja pretvara noć u dan osiguravajući 360° snažnog osvjetljenja. Nove CommandCenter kontrole. Jednostavno ne postoji bolji način kontrole funkcija i nadgledanja performansi. Sva John Deere sjedala čvrsta su i udobna, ali opcionalno aktivno sjedalo je nešto posebno. Ono vas lišava gotovo 90% vertikalnog kretanja vašeg traktora 8R serije. Time povećava udobnost i smanjuje umaranje. Uski poklopac motora i preglednost svuda uokolo pomaže vam držati radove na oku – bez obzira gledate li prema naprijed, gore, dolje, u stranu ili nazad.

Inovativna tehnologija: 9,0 L

PowerTech Plus motor

Nevjerojatne performanse i okretni moment 9,0 L PowerTech Plus motora oslobođaju i do 345 KS pri nazivnom broju okretaja motora na 8345R traktoru (a i do 380 KS s Inteligentnim Power Managementom). A ipak, ovaj renomirani motor vodeći je i u ekonomičnosti pri potrošnji goriva. Stoga vaši troškovi rada ostaju iznimno niski. Četiri ventila po cilindru omogućavaju 9,0 L Power Tech Plus motoru da radi još učinkovitije i uz maksimalne performanse. Turbo punjač promjenjive geometrije (VGT) i visokotlačni CommonRail (HP-CR) sustav ubrizgavanja goriva osiguravaju trenutni odziv na promjenjive uvjete opterećenja, istovremeno poboljšavajući okretni moment pri niskom broju okretaja motora. Recirkulacija ispušnih plinova (EGR) smanjuje emisiju štetnih plinova i povećava učinkovitost i ekonomičnost u potrošnji goriva. Visoko kapacitetni VariCool sistem hlađenja i hlađenje stlačenog zraka zrakom, poboljšavaju performanse motora. Samo-odzračujuća elektronska pumpa za gorivo pomaže skratiti vrijeme zastoja. 9,0 L PowerTech Plus motor postavlja nove standarde. To je najekonomičniji traktorski motor ikada testiran.

Vodeća učinkovitost:

AutoPowr mjenjač

Jednostavno nema boljeg mjenjača od AutoPowera za traktore 8R serije. Omogućava transportnu brzinu i do 50 km/h (napomena: u zemljama u kojima je to



Tu je jednostavno sve pri ruci



Filtri zraka motora, zraka kabine i re-cirkulacijski filtri kontroliraju se i mijenjaju bez uporabe alata

zakonom dopušteno!) na traktorima 8R pri štedljivih 1700 o/min. Ili 40 km/h pri niskih 1200 o/min! Pošto AutoPowr mjenjač pruža i veću vučnu snagu pri manjim brzinama, omogućava rukovatelju da obradi više hektara na sat.

Još svestraniji, još udobniji, još automatizirани. Zašto? Sve što trebate je odabrati postavku AutoPowr mjenjača koja osigurava maksimalnu ekonomičnost u pojedinoj radnoj operaciji:

- Postavka 1 za PV i radove s hidraulikom.
- Postavka 2 za teške vučne radove.
- Postavka 3 za transport i lakše vučne radove.

John Deere 9,0 L PowerTech Plus motori i napredni mjenjači olakšavaju transport velikih tereta uz manju potrošnju goriva. Neovisni prednji ovjes (ILS) na 8R seriji traktora s mehaničkim pogonom prednjih kotača (MFWD) omogućava vam da prenesete više snage na podlogu. Idealan je i za povećanje udobnosti u vožnji. Robusni 4V-CR PowerTech Plus motori daju više snage i veći okretni moment. Bolja karakteristika "disanja" motora pomoći 4 ventila po cilindru

rezultira konstantno visokim okretnim momentom duž čitavog područja rada motora.

U kombinaciji s vučnom snagom TLS Plus prednje amortizirajuće osovine i optimalnom geometrijom trotočja, ostati ćete produktivni čak i u najzahtjevnijim uvjetima rada.

I tako, izaberite odgovarajuću poteznicu za svoju prikolicu ili priključak, stavite AutoPowr mjenjač u položaj 3, i sigurno vucite teret brzinom i do 50 km/h (u zemljama u kojima je to propisima dopušteno) svojim novim traktorom 8R serije.

8R serija omogućava trenutan pristup svim važnim funkcijama i dijelovima za brzo i jednostavno svakodnevno održavanje:

- Servisna mjesta mogu se doseći s tla
- Kontrolna stakalca ugrađena su na većinu kućišta u kojima su tekućine
- Otvori za punjenje tekućina i mjesta za podmazivanje su nadohvat ruke

Filtri zraka motora, zraka kabine i recirkulacijski filtri kontroliraju se i mijenjaju bez uporabe alata. Vodice, ležajevi i pogonske osovine koji ne zahtijevaju održavanje ugrađeni su gdje god je to bilo moguće.

Sve je to dakako slično i kod ostalih R serija. Kaš što su i nove 6 R i 7 R serije

Intelijentno upravljanje radom motora daje dodatnih i do 18 kW (25 KS) snage za potrebe transporta, čineći održavanje brzine kretanja lakšim. Naplatci i gume laserski su postavljeni u ravnnu u tvornici - sustav uskladijuje naplatak i gumu kako bi tvorili savršeni krug i bili sposobni za velike brzine. Za sigurno zaustavljanje, čak i s natovarenim prikolicama, traktor se može opremiti zračnim kočnicama, hidrauličnim kočnicama, i kočnicama na prednjoj osovini. Opcionalni TLS Plus prednji ovjes i HCS hidraulični ovjes kabine smanjuju vibracije i osiguravaju udobniju vožnju.

Okvir koji se proteže čitavom dužinom traktora provjereno produžava godine pouzdanog rada štiteći pogonske komponente od opterećenja i stresova. PermaClutch II spojka ne zahtjeva održavanje te smanjuje potrebe za servisiranjem. Uz to, kontrole kao što su reverzer s ljeve strane upravljača i joystick, integrirane su kako bi se postigla bolja prikladnost i komfor. Sustav hidraulike s kompenzacijom tlaka i protoka čini cikluse rada bržim. Preglednost utovarivača i vidljivost prema naprijed i kroz krov je izvanredna, a postignuta je smanjivanjem obloga u prednjem dijelu u kabine. D.R.

PREDSTAVLJAMO
FENDT 939
najsnajniji serijski traktor na svijetu



BELJE
1697

BELJE REMONT
PRODAJNO-SERVISNI CENTAR

Traktora Fendt **FENDT**

Prikolica Tehnostroj  TEHNOSTROJ[®]
FARMTECH[®]

Priključnih strojeva Lemken  LEMKEN

Prodaja guma (osobni, teretni i poljoprivredni program)

Prodaja rabljene mehanizacije

Servis i remont poljoprivredne mehanizacije

Izrada svih vrsta hidrauličnih crijeva

Rad s visokoučinkovitim strojevima

(Holmer Tera Dos, Claas Jaguar, AG Bag 7000)

Usluge vađenja šećerne repe, siliranja,

sjenaže, šrotovanja (VVK), AG Bag

NAŠ UREDNIK, DAMIR RUKOVANJSKI, OSOBNO JE TESTIRAO NAJVEĆI SERIJSKI STANDARDNI TRAKTOR

Malim jostickom velik traktor nad traktorima čuda radi

Taj div, traktor nad traktorima sa svojih 7.775 kubnih cm i common rail motorom jednostavno nas je tjerao da pomislimo kako ćemo poletiti. Vodom hlađeni Deutz Common Rail motor zapremine 7755 ccm 6 cilindara, ekološka norma Euro 4, te iznad svega snaga 390 KS su ono što ovog traktora čini impozantnim i moćnim

Najveći serijski standardni traktor Fendt 939 Vario, već dugo nam je u fokusu zanimanja. No, stalno odgađanje dovelo je i do toga da smo imali osjećaj da smo za nešto zakinuti. Za osjećaj vožnje Fendta 939 vario. Taj stroj kojega pogoni motor snage 390 konjskih snaga doslovce je lagano se izmigoljio iz hale. Okrenuli smo ga u gotovo jednom centimetru pomicanja. Zanimalo nas je zašto se ljudi odluče dati 210 tisuća eura. No, vožnja već po asfaltnoj pisti i upotreba sve automatike doista daje do znanja da se s nama toga trenutka događa nešto veliko. Moramo istaći da je spominjana cijena bez PDV-a. Kada se još to doda od cifre nam se zavrati u glavi. No, kako smo dodavali gas i vidjeli kako i po četiri brzine prođe ubrzanja za nekoliko sekundi glava prestane boliti i izmamljuje nam osmjeh na lice. Nema polja koje s ovim više od 10 tona teške grdosije ne bi riješili. Taj div, traktor nad traktorima sa svojih 7.775 kubnih cm i common rail motorom jednostavno nas je tjerao da pomislimo kako ćemo poletiti. Malo sami, ali više uz stručnu pomoć i tumačenje Igora Štroka iz Beljeremonta koji je i zastupnik i diler Fendt traktora. Ispušni plinovi su kontrolirani aAd Blue sistemom, a motor s Comon rail se uvijek pokazuje vrhunskim s tim da moramo istaći i kako nema povrata ispušnih plinova u motor. Ispuh je potpuno čist. Ovaj traktor dužine 5,65 metara ima i 10 postono smanjenje po-



trošnje u odnosu na prethodne modele. Sjedalo je posebno komforno. Čim sjednete on prema vašoj težini osjeti koliko je potrebno ga podešiti da bi vožnju imali što ugodniju. Ono se može podešavati i u dubinu i u nagibu i po duljini. Moguće je i zakretanje sjedala, a Fendt evolution donosi i mogućnost podešavanja okomitog amortizera. Postoji i jedan prekidač kojim podešavamo potporu donjem dijelu leđa. Sjedalo ima svoj grijач i sustav klimatizacije. Podešavaju se i nasloni za ruku. Moramo priznati da smo i u ovom

traktoru jednostavno uživali koristeći sve mogućnosti bezbrižne vožnje. Vožilo smo i s upotrebom papučice za gas, ali i s upotrebom josticka. Stvar je navike, ali je ovo s jostickom kada se naviknete puno komotnije.

Traktor za velika imanja

Ovaj gigant, s pravom prozvanim, traktor nad traktorima, doslovce nas je ostavio bez riječi. Kakvu zamjerku pronaći?. To nije moguće. Jednostavno u punom smislu riječi traktor za velika imanja koji može sve. Vodom hlađeni Deutz Common Rail motor zapremine 7755 ccm 6 cilindara, ekološka norma Euro 4, te iznad svega snaga 390 KS su ono što ovog traktora čini impozantnim i moćnim. Neto težina 10.500 kg bez utega uz brojne mogućnosti balastiranja prednjeg i zadnjeg kraja traktora karakteristike su samo od nekih koje će posjednike velikih površina voditi pri razmišljanju o kupnji ovog Fendta sa bestupnjevitim Vario



mjenjačem, Raspon brzine kretanja od 20 metara na sat a brzina kretanja po cesti je i do 60 km/h,s tempomatom. Istimemo i prednju gibljivu osovina te prednju hidrauliku u serijskoj opremi. TMS –traktor menadžment sistem je elektronika koja sinkronizira rad mjenjača i motora i također se prodaje u svakom traktoru. Max broj duplo djelujućih utičnica 8 pozadi sa mogućnošću regulacije protoka ulja preko 10,5 inčnog terminala.

Serijska 900 vario

Radi se inače o traktoru koji pripada jednoj značajnoj seriji nove generacije 900 vario i koji smo vidjeli još kao prototip u samoj tvornici u Marktoberdorfu u Njemačkoj prošloj jeseni. U radu su europski novinari ga vidjeli na velikom Danu polja u Wadenbrunnu. Taj novi model, 939, doslovce je kruna serije i sa svojih 390 konjskih snaga objedinjuje sve poznate tehnologije korištene u Fendtu. I kao i uvijek tu je i nešto novih inovacija, kao što je Fendt VarioTronic, odnosno regulacija pritiska u gumama koja je potpuno integrirana u vozilo.

Inače, ta serija 900 ima raspon snage od 240 do 390 ks, a sam 939 je najsnažniji standard traktor na tržištu. Ovo standard, znači da se radi o traktoru koji se proizvodi standardno u seriji i ima ga u redovitoj prodaji. Ono što smo još kod njega primjetili je i putna brzina od čak 60 kilometara na sat. Fendt 939 ima i najveći mogući promjer gume koji iznosi 2,15 metara. Sam traktor teži, ovisno o opremi, i do 18 tona. Pitamo se uvijek kakav je to motor koji pogoni tako nešto. Radi se o šest cilindarskom motoru, dakako Deutz, marki kojem je Fendt tradicionalno



vjeran. Taj Deutz s 2000 bara u common rail sistemu s visokim tlakom sustava za ubrizgavanje na terenu i dobiva takve performanse i karakteristike kakve smo vidjeli na polju. Obujam motora je 7,8 litara. Ima poboljšan i optimiziran sustav hlađenja i novi turbo punjač s elektronskim upravljanjem. I ovaj motor provodi sistem uštede goriva SCR tehnologijom da zadovolji zahtjeve emisije IIIb / Tier IV. Konstruktori su se vodili ukupnom profitabilnošću traktora, odnosno troškovima po hektaru. Tu se ipak se očituje u potrošnji goriva, a zajedno gledano potrošnja goriva i emisije CO₂ su značajno smanjene, a smanjena je i emisija dušikovih oksida i čestica. Sistemom AdBlue odvija se proces izgaranja i nema potrebe za recirkulacijom ispušnih plinova.

SCR tehnologija

SCR tehnologija također smanjuje zahtjeve hlađenja i stoga smanjuje gubitke. Fendt VarioTronic također postavlja nove standarde. Moramo svakako spomenuti i ISOBUS sistem provođenja kontrole, zatim VarioGuide automatsko upravlja-

nje. Variodoc sistem dokumentiranja. Tu su još neke inovativne opcije. VarioGrip sistem regulacije pritiska u gumama dobitnik je srebrne medalje na Agrotechnici 2009.godine. Radi se o sistemu koji je u cijelosti razvijen u Fendt istraživačkom centru. Jednostavnije rečeno pritisak u gumama se mijenja iz kabine tijekom vožnje. Za sve to imaju vlastiti sistem ventila opreme i kompresora. Tlak u gumama može se povećati za jedan za nekih desetak minuta. No, smanjenje za jedan bar postiže se za samo dvije minute. A rukovanje je još jednostavnije od samog ovog naše objašnjavanja. Običnim pritiskom na jedno dugme. Ulaganja od desetak tisuća eura samo u tu opciju vraća se već nakon dvije do četiri godine, ovisno o korištenju. A normalno, da oni koji kupe takav traktor, imaju potrebu da ga jako mnogo koriste.

Anti-lock sustav kočenja

Anti-lock sustav kočenja je prvi ABS sustav koji je na raspolaganju u standardnoj serijskoj proizvodnji a koji se provodi na temeljitu pneumatskom kočionom sustavu. Inače, ova je funkcija svima nama dobro poznata kod osobnih i gospodarskih vozila, no njihovo instaliranje u traktor je ipak veliki izazov u kojem su se fendtovi konstruktori očito dobro snašli. Zašto je zahtjevno? Najviše iz razloga što se za razliku od običnih vozila gume različite veličine na prednjoj i stražnjoj osovinu, a i promjer od 2,5 metara je dodatna otežavajuća okolnost. Ovoj funkciji znatno pridonose senzori na svakom kotaču koji sprečavaju blokадu točkova. Odlično to radi i pri kočenju u zavojima i na različitim cestovnim po-

vršinama. A ponavljamo i da taj ogromni traktor po cesti vozi 60 km/h i da mu doista treba taj ABS sustav kočenja. Fendt je inače vodeća high-tech brand marka unutar AGCO Corporation, usmjerena prema kupcima s najvišim zahtjevima. Traktori i strojevi za berbu od Fendta su za rad u poduzećima orijentiranih gospodarstava i drugih zanimljivih područja primjene na poljima širom svijeta. Fendt je smatra globalni lider inovacija za poljoprivredne strojeve u mnogim različitim područjima. Istimemo mnoge komparativne prednosti Fendta u odnosu na druge proizvođače. Tu su prije svega prema kazanju stručnjaka Beljerenonta i Fendta i šest do deset posto manja potrošnja u powermix režimu rada u odnosu na prosječnu potrošnju po klasama u odnosu na druge proizvođače. A posebno je važno posjedovanja vario mjenjača. A i TMS traktor menadžment sistem koji sinkronizira i optimizira rad motora i mjenjača. Minimalni gubici snage na kardanu u svim režimima rada i to neovisno da li se traktor kreće ili stoji. I mi bi još dodali da Fendt karakterizira i odličan komfor u vožnji i opsluživanju priključnih agregata.

Igra se s plugom

Jedan od pokušnih vozača lijepo je okarakterizirao vožnju opisavši rad riječima da se traktor igrao s plugom kao od šale i da je orao već s tisuću okretaja.

Fendt je danas sastavni dio velike AGCO korporacije koja je osnovana 1990. godine i koja nudi punu liniju poljoprivredne mehanizacije. Imaju sve od traktora, kombajna, linije za sijeno, alate, prskalice, linije i strojeve za proizvodnju krme, obradu tla i slično. Tu su poznate marke



u svijetu agro mehanizacije kao što su Challenger, Fendt, Massey Ferguson i Valtra, i distribuiraju se globalno kroz više od 2700 nezavisnih trgovaca i distri-

butera, u više od 140 zemalja širom svijeta. AGCO ima sjedište u Duluth, Georgia, SAD. A valja istaći i snagu kroz brojke, a to je i podatak da je 2009. AGCO ostvario neto prodaju od 6,6 milijardi dolara.

Na ovom predstavljanju vidjeli smo i Fendt 828 Vario, novi model uveden u prodaju početkom ove godine. Deutz Common Rail motor zapremine je 6056 ccm sa 6 cilindara i također ima ekološku normu Euro 4. Snage je 280 KS neto težine 9800 kg bez utega uz brojne mogućnosti balansiranja prednjeg i zadnjeg kraja traktora. Isto tako tu je i vario mjenjač, te prednja gibljiva hidraulika u seriji, kao i već spominjani TMS traktor menadžment sistem. Ima max broj duplo djelujućih utičnica i to osam pozadi s mogućnošću regulacije protoka ulja preko 10,5 inčnog terminala.

Fendt 415 Vario ima vodom hlađeni Deutz Common Rail motor zapremine 4038 ccm 4 cilindra, snage 155 KS te isto tako ispunjava ekološku normu, ali Euro 3 i neto je težine 5400 kg. Ima bestupnjeviti vario mjenjač raspona brzine kretanja od 20 m/h do 50km/h s tempomatom. Prednja gibljiva osovina je u serijskoj opremi, upravljanje i regulacija protoka ulja na priključima preko terminala a kao opcija može se naručiti i TMS.

Fendt 211 Vario ističemo kao novi model u prodaji od proljeća 2010 i dimenzijama odgovara za međurednu obradu. Trocilindrični Sisu vodom hlađeni motor zapremine je 3300 ccm snage 110 KS. No, ima i bestupnjeviti Vario mjenjač raspona brzine kretanja od 20 m/h do 40 km/h s tempomatom i TMS kao opcijom. Upravljanje i regulacija je hidrauličnim utičnicama preko terminala.

Tekst i slike: Damir RUKOVANJSKI



CASE IH MAGNUM 290 U RADU S PODRIVAČEM OLT MIGHTY

Lovac na jelene ukrotio moćnog oltovog novoredenca

Ovaj je stroj sinonim za moć i slavu! Ima vodeću poziciju kao najbolji stroj na svjetskoj razini. Svaki poznavatelj traktora zna da je najbolji. I česta je krilatica da - Tko ima jednog želi još jednog!. Osjetite ubrzanje bez trzaja, bez ljuštanja ištiču vozači.

CASE IH Magnum serija traktora su univerzalni traktori koji pružaju višestrukne prednosti kod temeljne obrade zemlje i površine tla, ali i posebice kod održavanja i za univerzalnu primjenu. Nova serija ima snage motora od 225 do 335 ks što je posebno zanimljivo domaćim poljoprivrednicima koji imaju srednje velike i velike površine. Usisni ili turbo-dizel motori sa snažnim okretnim momentom sa tri ili četiri cilindra su plus za svaku primjenu u poljoprivredi. Sinkronizirani mjenjač brzina (12 + 12) sa Shuttle Command omogućuje primjenu prednjeg utevarivača bez umora vozača. Još svakako treba istaknuti da za posebne kulture na raspolaganju stoji optionalni mjenjač sporih





brzina (20 + 12). To znači dobro usklađene brzine za svaku brzinu kretanja. Magnum je dostupan s pogonom na sva četiri kotača (4x4). Zahvaljujući njegovom pogonu na sva četiri kotača (4x4) moguće ga je dobro koristiti kod izvršavanja teških radova. Mjenjačem brzina, do 40 km / h je moguće dostići velike brzine kretanja pri transportu. Kabina traktora s vratima i prozorima iz punog stakla i velike dimenzije odlikuje se odličnom vidljivošću. Iznad svega mora se priznati da su dobro smišljene pozicije poredanosti opslužujućih elemenata.

Podešavajuće, amortizirani sjedalo vozača pruža vozaču idealni radni okoliš u kojem se sigurno i udobno osjeća. Grijanje i ventalacija je besprijekorno riješeno, a moguće je otvaranje prednjih i bočnih prozora. Normalno, Case i za ovaj model kao opciju nudi klimu, a ističu u tvorničkim ispitivanjima i minimalnu razinu buke. Ovi traktori su izričito okretni zahvaljujući zaokretnom radijusu traktora od 4,9 m. Ovo ćete stvarno znati cijeniti posebno kod zakretanja traktora na kraju brazde i kod izvođenja radova sa prednjim utovarivačem. Ovaj je stroj sinonim za moć i slavu! Ima vodeću poziciju kao najbolji stroj na svjetskoj razini. Svaki poznatatelj traktora zna da je najbolji. I česta je krilatica da - Tko ima jednog želi još jednog!. Osjetite ubrzanje bez trzaja, bez ljudljana ističu vozači. Ovo je lovac na jelene bez omaške! Traktor Magnum Case IH ima dobre ergonomske karakteristike. Sve komandne ručice su na dohvatu ruke. S vozačkog sjedala pruža se dobra preglednost što značajno olakšava rukovanje traktorom i čini ga pogodnim za obavljanje brojnih agrotehničkih operacija u poljoprivredi. Traktori snage preko 260 kW spadaju u kategoriju super teskih traktora. Ovi



traktori su namijenjeni za obavljanje najtežih agrotehničkih operacija, kao što su dubinsko rahljenje zemljista, oranje, tanjiranje, rad s kombiniranim sustavima i za obavljanje specifičnih operacija u poljoprivredi i vodoprivredi. Svi vazniji parametri traktora u radu ocitavaju se sa monitora koji su postavljeni na prednjem desnom stupu kabine. Sjedalo je podesivo prema tezini vozaca i sprecava prenosenje vibracija od sasije traktora.

Mi smo ga gledali u radu s OLT-ovim novim podrivačem. Ispred ograde bjelovarskog sajma tijekom te manifestacije održana je prezentacija novog tipa podrivača "MIGHTY" VPO - 5 (s pet radnih tijela) aggregatiranog s nazubljenim valjkom za površinsko usitnjavanje tla.

Podrivački klase Mighty što u prijevodu

znači Moćni, najnoviji su odgovor OLT-a na zahtjeve suvremene tehnologije u poljoprivrednoj proizvodnji. Mighty-605 je visoko sofisticirani stroj klase podrivača s dodatnim uređajima za prorahljivanje tla. Nakon prolaska stroja tolo je prorahljeno, poboljšanog vodozračnog režima te vrlo dobre fizikalne strukture. Ove strojeve moguće je koristiti i za postupak kalcizacije jer vrlo efektivno miješaju horizonte tla i unose preparat u dublje slojeve. Tvrta OLT d.d. razvila je dvije varijante koje se međusobno razlikuju po širini radnog zahvata te broju radnih organa. Moćni ima pet radnih organa dok nešto šira vajjanta ima sedam radnih organa.

L.FILIPoviĆ

SNIMCI: D.RUKOVANJSKI

Proširite svoje horizonte



Želite li proširiti svoje horizonte?

Snažna i svestrana 6030 Serija traktora sa 61 do 114 kW (83 do 155 ks) (97/68 EC) može pomoći. Ovi traktori su stvorenici za rad u ratarstvu ili stočarstvu.

Sada prenose još više snage na podlogu uz TLS prednji ovjes, te pružaju udobniju vožnju.



 **NOVOCOMMERCE**
Prodaja poljoprivrednih strojeva, rezervnih dijelova i servis

Osijek, Jablanova 16
Zagreb, Froudeova 1-3
Bjelovar, Sajam Gudovac
Vinkovci, B. Jelačića 32
www.novocommerce.hr

Tel: 031/297-341
Tel: 01/659-39-50
Tel: 043/226-440
Tel: 032/307-888

www.JohnDeere.com

JOHN DEERE JE I PRIJE HANOVERA PREDSTAVIO U RADU NA POLJU SVOJE NOVITETE

Pametni strojevi postali još pametniji

Modele novih serija traktora 6170R od 170KS, 7280R od 280KS i 8360R od 360KS posjetitelji su mogli i sami isprobati u radu na poljima. Na poljima su radili i John Deere kombajni: model C670 opremljen žitnim hederom radnog zahvata 7,5 m i inteligentni kombajn JD S 690 u žetvi kukuruza s adapterom Geringhoff 12-redni

John Deere je premijerno predstavio već petu generaciju traktora na poljima kod Titela. Pored već dobro poznatih i dokazanih modela John Deere traktora među kojima su traktori iz Serije 5, Serije 6030 i serija 7030 i 8030, posjetitelji su samo dva mjeseca nakon John deere-ove svjetske premijere u Lisabonu i mnogo prije službene premijere na sajmu Agritehnika u Hannoveru, mogli vidjeti potpuno novu generaciju traktora iz serija 6R, 7R i 8R. Modele novih serija traktora 6170R od 170KS, 7280R od 280KS i 8360R od 360KS posjetitelji su mogli i sami isprobati u radu na poljima. Na poljima su radili i John Deere kombajni: model C670 opremljen žitnim hederom radnog zahvata 7,5 m i intelligentni kombajn JD S 690 u žetvi kukuruza s adapterom Geringhoff 12-redni, sa integriranim sustavima za potpuno automatsko upravljanje "HarvestSmart" i "AutoTrac". Pored John Deere poljoprivrednih strojeva u praksi su se mogle vidjeti i strojevi za obradu zemljišta čuvenog njemačkog proizvođača Lemken. Kultivatori, sjetvospremaci, pneumatska sijačica, rotacijska drilača, nova generacija plugova Juwel... Predstavljeni su i novi programi među kojima su SIP - poznata tvornica priključnih strojeva iz Šempeter, Slovenija i assortiman sitnilice biljnih ostataka ("tarup") i priključnih strojeva - talijanskog proizvođača LIPA. Iz programa mehanizacije za povrtlarstvo nizozemske kompanije MIEDEMA prikazana je najsvremenija sadilica za krumpir. Demonstracija primjene John Deere sustava za "navigaciju" JD AutoTrack na suvremenim strojevima ostavila je snažan dojam na sve posjetitelje.

Bila je to jedinstvena prilika pobliže se



upoznati s dijelom assortimana kombajna. Neke smo vidjeli u radu, a dio i samo kao izložene

C serija kombajna

Kompaktan a iznimno sposoban. Kod zahtjeva za velikim kapacitetom žetve a malom transportnom širinom, C seriju je teško nadmašiti. Najuži kombajn u svojoj klasi, C serija pruža jednostavnu pokretljivost na uskim putovima. Unatoč svojoj kompaktnoj veličini, u polju će te od C serije dobiti kapacitet velikog kombajna.

Žanjite više hektara po danu u uvjetima koji paraliziraju druge kombajne sa rotacijskim separatorom C-Seriјe. John Deere "povuci i pusti" akcija omogućava vrhunski rad s materijalom u vlažnim uvjetima, i pruža bolju kvalitetu slame. Evo kako naš novi domišljati sustav radi: Sloj materijala ulazi u sustav uz pomoć velikog cilindra i korpe, što omogućava visoki nivo izvršavanja i odvajanja. Dva robusna, ozubljena rotora za se-

paraciju, koji se okreću u suprotnom smjeru, energično češljaju sloj materijala, pružajući i drugo izvršavanje koje efikasno oslobađa zrnje i rezultira većom kvalitetom zrna. Ekscentrično postavljeni rotor propuštaju materijal na vrhu kućišta i pojačavaju odvajanje na dnu uz pomoć velikih rešetki. Na stražnjem dijelu, istovarni biter pruža vrhunski učinak, čak i pri najtežim uvjetima u žetvi.

Kako bi ste zaista izvukli najviše tijekom dana žetve, opremite svoj kombajn s i-paketom koji najbolje odgovara vašim potrebama. Dobiti će te produktivnost veću i do 23 posto! Posjetite nas još danas kako bi ste saznali više o tome kako da ovaj kompaktan a visoko sposoban stroj radi za vas.

1470 i 1570 Serija kombajna

Želite veću produktivnost u slijedećoj žetvi? Novi 1470 i 1570 kombajni imaju sve što vam je potrebno. Izvanrednu po-



uzdanost i učinkovitost. Automatiziranu tehnologiju koja štedi vrijeme i novac. I - podršku bez premca koja će vam pomoći da posao završite na vrijeme.

Kada su inženjeri sjeli kako bi redizajnirali 1470 i 1570 kombajne, na vrh liste prioriteta stavili su neke stvari koje bi ste i vi: kvalitetu i pouzdanost. Dok su došli do kraja liste, poboljšali su gotovo svaki sistem na kombajnu - i modernizirali izgled kako bi sve bilo usklađeno! Rezultat je robustan, dostupan stroj koji vam pruža više snage i komfora nego ikada prije, ističu u John Deereu.

Premium osobine dolaze kao standard na novim 1470 i 1570 kombajnima. Kompresor za zrak standardno je ugrađen, a električno podešavanje korppe pruža veći komfor i produktivnost. Kontrole u kabini sada je još lakše pronaći i koristiti, a sve funkcije jasno su vidljive. Priklučivanje hidrauličnih i električnih komponenti također je jednostavno - zahvaljujući zabravljinju pomoći jedne ručice.

S novom robusnom tehnologijom uvlačnog grla i u klasi najvećim promjerom bubnja od 610 mm, naši novi 1470 i 1570 kombajni zaista pršte snagom - čak i u teškim uvjetima žetve. A što je još važnije, daju konstantno veliku kvalitetu zrna i slame, kao što i očekujete od John Deere strojeva.

AutoTrac ATU 200 univerzalni set za upravljanje. Ovaj, na satelitskom signalu utemeljeni sistem za upravljanje bez korištenja ruku, opcija je koja može povećati produktivnost na vašim 1470 i 1570 kombajnima. Čak i po mraku ili u prašnjavim uvjetima rada. AutoTrac Universal 200 (ATU 200) sistem za upravljanje dosljedno smanjuje preklapanje i do 90%, štедеći vaše gorivo, vrijeme, i gnjavažu. Sve što trebate učiniti je unijeti širinu ot-

kosa, i zatim postaviti liniju od A do B. Nakon toga, vi samo upravljate pri okretanju ili obilasku prepreka - ATU 200 radi ostalo sam. Pošto je utemeljen na satelitskom signalu, ATU 200 je pouzdaniji i točniji nego lasersko navođenje. Možete čak i preskočiti nekoliko prohoda, a vaš kombajn će se vratiti na pravac i završiti polje čisto i uvijek s punih zahvatom hedera. ATU 200 omogućava rukovatelju da se usredotoči na ono što je najvažnije: maksimalan učinak kombajna.

S gomilom novih osobina i poboljšanja, 1470 i 1570 kombajni pružaju vam napredne performanse za iznenađujuće povoljnu cijenu. Evo samo tri razloga zašto se ubrzo isplati svratiti do Novocommerce-a:

S 204 ili 262 KS, 6.8L PowerTech motor ima i snage i okretnog momenta u rezervi. Jednako važno, izuzetno je ekonomičan u potrošnji goriva i udovoljava strugim Tier III standardima o emisiji ispušnih plinova.

Dostupne u širini od 4,3 do 7,6 metara, ove platforme odlikuju se dnom stola od nehrđajućeg čelika, uvlačnom pužnicom namjestivom u četiri smjera, hidrauličnim pogonom vitla i epicikličnim balansiranim pogonom kose za mirniju košnju uz manje gubitaka zrna uslijed otresanja. Pruža prvaklasne karakteristike za nisku cijenu - na primjer dno stola od nehrđajućeg čelika, hidraulični pogon vitla i podesivu dužinu stola. Kako bi se u svakom polju i kod svakog usjeva maksimalno poboljšala dobava materijala, razmak od kose do uvlačne pužnice je podesiv.

Bubanj za izvršavanje velike inercije teži više od 300 kg. To stvara efekt za mašnjaka koji održava rad vašeg kombajna mirnijim i još ekonomičnijim.

Konačno - automatski mjenjač za vaš kombajn Zavoljeti će te jednostavnost

koju donosi upravljanju kombajna, naročito u brdovitim područjima i teškim uvjetima žetve. Nema potrebe za zaustavljanjem kako bi promijenili stupanj prijenosa tijekom rada. Ostale odlike koje će te cijeniti kod ProDrive-a:

- I do 64 posto veći okretni moment pri radu brzinom od 8 km/h za više snage u teškim uvjetima
- Najveća brzina od 30 km/h
- Veći kapacitet kočnica za još bolju kontrolu kombajna
- Pritisni prekidač automatske parkirne kočnice koja se uključuje kada se zauštavite za dodatnu sigurnost i kontrolu
- Automatsko isključivanje zapora diferencijala

HarvestSmart

Jednostavno rečeno, sustav kontroliira brzinu kombajna s obzirom na količinu materijala koji ulazi u stroj (način rada "Kapacitet") ili s obzirom na grubitak zrna ("Smart" tj. pametni način rada). Iako je uspješno u uporabi od 2005., uparivanje HarvestSmart i ProDrive tehnologije dramatično povećava sveukupnu učinkovitost. Zašto? Zato što kada HarvestSmart diktira povećanje ili smanjenje brzine, ProDrive osigurava da se ciljana brzina postigne.

HarvestMon

Ovaj sustav za nadgledanje snima sve važne podatke o žetvi, uključujući i prienos, vlagu, vrstu usjeva, za pojedino polje i ukupno za čitavu farmu. Sastoji se od tri komponente: vrlo preciznog senzora za vlagu, senzora za prienos, i monitora sada integriranog u CommandCenter displej. Trenutačni prikaz podataka na displeju pomaže vam vršiti podešavanje kombajna u radu.

CommandCenter displej

Novi CommandCenter displej stavlja vitalne podatke kombajna i informacije o usjevima na dohvat ruke za brzo podešavanje važnih kontrola. Kalibracija i rukovanje nikada nisu bili jednostavniji. Uz to, dobivate integrirani displej za Harvest Monitor. Command Center displej posjeduje:

- Harvest Monitor (nadgledanje žetve)
- Alarne za brzinu kretanja
- TouchSet tipke za podešavanje sita i ACA (Autom. podešavanje kombajna)
- Set Point podešavanje
- HarvestSmart kontrolu uvlačenja materijala

Jedno od najnovijih i najboljih poboljšanja je ono koje će te najrjeđe vidjeti - novi električni sustav. Brzo će te iskusiti njegove prednosti kao što su unaprijeđena on-bord dijagnostika.

Ukoliko nađete na problem s elektrikom, bolji smještaj kablova i konektori različite boje značajno pomažu u skraćivanju vremena potrebnog za dijagnostisanje i otklanjanje problema.

Za bolju vidljivost, kako u polju tako i u prometu, cijeniti će te ova nova osvrtna zrcala. Odlikuju se "memoriranim" povratnim položajem, čineći vraćanje zrcala u pravilan položaj nakon naleta na granu stabla brzim i jednostavnim poslom.

Naš i-paket omogućava vam da odbere tehnologiju koja povećava produktivnost i koja najbolje odgovara vašim potrebama. Oba paketa i-serija Pro i i-serija Complete se mogu ugraditi na kombajne W, T, C i S serije...

i-serija Pro

Ovaj vrhunski paket omogućava vam da u potpunosti iskoristite prednosti

tehnologije dostupne za žetvu. S i-serijom Pro, dobivate najbolje od svega što John Deere ima za ponuditi: software za dokumentiranje, automatsko upravljanje kombajnom bez uporabe ruku, rad u žetvi bez izmjene stupnjeva prijenosa, i najveći mogući protok materijala kroz kombajn.

Koliko valovita su vaša polja, i koliko su zahtjevni vaši uvjeti žetve? Ova dva pitanja pomoći će vam da odlučite da li Complete paket bolje odgovara vašim zahtjevima.

Ukoliko primarno radite na ravnom terenu i žanjete u općenito dobrim uvjetima, tada će vam i-serija Complete paketa, sa svojom kombinacijom Auto-Trac-a, HarvestSmart-a i HarvestDoc-a, pružiti izvanredno povećanje produktivnosti.

D.RUKOVANJSKI/M.TRKULJA

Berba kukuruza sa S620i

Na ovim poljima upustili smo se u branje kukuruza s kombajnom S620i. Nismo ga vozili, ali i kao suvozači smo prilikom rada uživali u njegovim mogućnostima.

Omogućeno je potpuno automatizirano namještanje korpe, brzinu ventilatora, brzinu bubnja, predčistači sita. Mogu se korstiti tipke na displeju ili pritiskati odgovarajuću dugmad na CommandArm konzoli. Uređaji pružaju optimalan kapacitet kombajna od samog početka, čak i neiskusnim rukovateljima. HeaderTrak displej posjeduje vertikalni stupac koji vizualno predstavlja visinu hedera. VisionTrak displej omogućava nadgledanje i kontrolu gubitaka sita i rotora neovisno ili zajedno. Displej pokazuje i volumen povrata neovršene mase. Dobivate puno jasniju sliku o radu sita i rotora kako bi maksimizirali uštedu zrnja. displej omogućava praćenje tri funkcije istovremeno. Uz brzinu kretanja, može se odabrat broj okretaja motora, broj okretaja bubnja, razmak korpe od bubnja, ili broj okretaja ventilatora za čišćenje. Svaki put kada dodirnete ili podesite bilo koju funkciju kombajna, to je automatski prikazano u donjem redu. To naše suvozačko sjedalo pruža udobno mjesto za sjedenje kada uvježbavate nove rukovatelje. Sjedalo se podiže i tako dobivate ured



u polju s dovoljno mjesta i za rad s laptopom ili većom količinom papira. Priručni hladnjak pruža dovoljno prostora za pohranu dvije 1.5-litrene boce i ručak. Novi kombajni ove serije dostupni su s inteligentnim, inovativnim i integriranim mogućnostima: AutoTrac automatsko upravljanje, HarvestSmart automatska kontrola uvlačenja mase, Harvest Doc automatsko prikupljanje podataka o žetvi. HarvestSmart konstantno prilagođava brzinu kretanja kombajna dok se ne dostigne krajnji kapacitet kombajna ili granični gubici. AutoTrac koristi satelitske signale kako bi navodio kombajn te izbjegao preklapanja i osigurao da zavr-

šite svaki red ili prohod s punom reznom platformom, povećavajući produktivnost kombajna. Harvest Doc automatski prikuplja sve podatke o žetvi poput prinosa ili postotka vlage kako biste ih kasnije mogli dokumentirati ili analizirati. Sve ove mogućnosti pomažu povećati produktivnost. Dodavanje sustava za nadgledanje prinosa Vašem kombajnu je ekonomičan način određivanja razlike u prinosu i vlazi. HarvestDoc proširuje se na mapiranje prinosa kako bi dokumentirao informacije o prinisu i usjevima na PC karticu. Podešenja HarvestSmart sistema prikazana su na kutnom monitoru. Sva integrirana rješenja bazirana



su na zajedničkim komponentama: StarFire iTC prijemniku i GreenStar 2 displeju. StarFire iTC prima satelitske GPS signale te signale John Deere StarFire korekcijske mreže kako bi prikazao točan položaj na polju. GreenStar 2 displej dolazi s ranije instaliranim GreenStar osnovnim softverom kako bi Vam pružio nepobjediva rješenja dokumentacije i upravljanja. Uz to omogućava da kontrolirate priključke koji su spremni za ISOBUS i da nadgledate rad stroja, kombinirajući četiri funkcije u jednom displeju. AutoTrac automatsko upravljanje pruža precizno navođenje bez uporabe ruku, savršeno za nove rukovatelje ili rad noću. Sve što treba napraviti je zaobilaziti prepreke ili okrenuti kombajn na kraju parcele. Korpa za krupnozrne kulture od pune žice promjera 6 mm i 17,8 mm otvori ma između žica. Robusne transportne pužnice s lakoćom rade s velikim količinama uroda, osiguravajući jednoliko opterećenje sita za efikasnije čišćenje. Ove pužnice su posebno vrijedne kada radite na kosinama ili u vlažnim uvjetima što normalno na našem testu nije bio slučaj. I zemlja i zrno bilo je suho kao



barut. Četiri Dual-Flo ventilatora pušu snažno i stalno kako bi otpuhali pljevu u dva smjera. Četiri odvojena ventilatora stvaraju visoki tlak zraka koji otpuhuje pljevu dok istovremeno zrnje pada na sito. Čišćenje počinje kada se brzi zrak počne kretati kroz predčistač kako bi odvojio pljevu od donjeg dijela do na kojem se nalazi sloj zrna. U stvari, pred-

čistač otpri 25 % pljeve. Oko 1/3 uroda je pred-odvojena i pada direktno u pužnicu za čisto zrno, smanjujući volumen materijala i pljeve koji prolaze na sita. Sva sita kontroliraju se elektronički i podešavaju pomoću pojedinačnih elektro motora, koji su direktno povezani kako bi osigurala veća preciznost. Kako se ne koriste nikakve druge metode učvršćenja, sita se mogu vrlo lako izvaditi. Ovaj sustav opremljen je automatskim čišćenjem, koji prije zatvaranja otvara lamele kako bi se omogućilo čišćenje dok se vrši automatsko podešavanje. Dva integrirana svjetla za sita su dostupna kako bi se omogućio jednostavniji pregled, danju ili noću. Mi smo radili na ravnici. Idealnoj ravnici u Bačkoj. No, Hillmaster niveliiranje prepoznaje promjene u nagibu i automatski nagnije cijelo tijelo kombajna do 15 % kako bi kompenzirao promjene u nagibu. U kombinaciji sa Slope Master sustavom, koji zadržava kapacitet kao i u radu na ravnom tlu na nagibima do 7%, kao i sa snažnim John Deere motorima, Hillmaster je u mogućnosti žeti na nagibima do 22% bez ikakvog gubitka performansi. U potpunosti ćete napuniti spremnik za zrnje, tako da ćete imati manje stanki za istovar. Uz to, kako kabina ostaje niveliрана, nećete se morati boriti s gravitacijom cijeli dan. Onaj dodatak u imenu „i“ označava posjedovanje takve tehnologije i softvera.

Ovaj vrhunski paket omogućava vam da u potpunosti iskoristite prednosti tehnologije dostupne za žetvu. S i-serijom Pro, dobivate najbolje od svega što John Deere ima za ponuditi: software za dokumentiranje, automatsko upravljanje kombajnom bez uporabe ruku, rad u žetvi bez izmjene stupnjeva prijenosa, i najveći mogući protok materijala kroz kombajn.

tekst i slike D.RUKOVANJSKI



POLJOPRIVREDNI INSTITUT OSIJEK

Južno predgrađe 17
31 000 Osijek



031 501 305
www.poljinos.hr

Više od 130 godina sa vama

Za jesensku sjetvu pripremili smo za Vas vrhunski sortiment dostupan kod svih naših poslovnih partnera.



SORTE OZIME PŠENICE

Srpanjka, Lucija, Zlata, Katarina, Renata,
Super žitarka, Felix, Vulkan i dr.

SORTE OZIMOG JEĆMA

Barun, Rex, Zlatko, Bingo, Lord, Titan,
Gazda, Oliver i dr.



SORTA OZIMOG GRAŠKA

Osječki zeleni

Samo certificirano, provjereno i kvalitetno sjeme osigurava visok i stabilan prinos.

LEMKEN SVOJIM STROJEVIMA NEZADRŽIVO OSVAJA POLJOPRIVREDNIKE

Fantastičnim čelikom i inovacijama drobe sve bolje i bolje

U posljednjih nekoliko godina, LEMKEN je dokazao svoju stručnost kod primaren obrade, ali i i kod obrade strništa, kao i kod sijanja i zaštite

Proizvođač strojeva za obradu tla, sjetu i zaštitu bilja, LEMKEN trenutno zapošljava oko 850 ljudi širom svijeta. Tvrta je već sedmu generaciju u vlasništvu obitelji LEMKEN. Sjedište se nalazi u Alpenu, gradiću u Donjoj Rajni području Njemačke, 50 km sjevero-zapadno od Düsseldorfa. LEMKEN proizvodi oko 11.000 jedinica godišnje, s prometom od 218 milijuna € u 2010. Tako je danas LEMKEN jedna od vodećih tvrtki u Europi. S tržišnim udjelom većim od 40% za reverzibilne plugove i kultivatore LEMKEN je ubjedljivo na prvom mjestu u Njemačkoj.

LEMKEN je osnovan 1780 kao kočnica i dobila ime po prvom vlasniku Wilhelmus Lemkenu. Tvrta ostaje obiteljski posao i danas i još uvijek su strojevi za kultivaciju tla tradicija. Ti strojevi obično nose imena dragih kamenja. Već desetljećima, poznati su po seriji plugova "Diamant" i "Opal". "Smaragd" serija, LEMKEN znatno je poboljšala tehniku kultiviranja. Danas je



Kultivator Karat9

"Smaragd" jedan od najatraktivnijih i osvojio je domaći i šeponovršinu u Europi. U posljednjih nekoliko godina, LEMKEN je dokazao svoju stručnost kod primaren obrade, ali i i kod obrade strništa, kao i kod sijanja i zaštite. Od preuzimanja tvornice ratarskih prskalica proizvođača Jacoby i RTS-a, u 2005, LEMKEN je ostvario još veći prihod.

U posljednje vrijeme inovacije i poboljšanja izlaze kao na pokretnoj traci. LEMKEN ISOBUS je računalni softver za sijačice i plugove. Svi se strojevi sa zaslona terminala mogu povezati s upravom.

Upravljanje podacima i uz pomoć GPS tehnologije, predstavlja kvantni skok u smislu učinkovitosti u poljoprivredi. Riječ je i o certifikatu ISOBUS koji garantira i usklađenost s drugim strojevima, pa i traktorima koji posjeduju isti certifikat. Oni su što je najvažnije softverski uskladijeni s drugom opremom i traktorima. Od ljeta 2012 novi Flex Pack plugovi će se također naći na mnogim poljima. Riječ je o velikim plugovima koji se mogu lako prilagoditi transportu, ali tako da ga traktor sam nosi bez potrebe posebnog prijevoznog sredstva.



Tvrta LEMKEN nudi različit raspon kultivatora od dobro poznatih Smaragd i Thorit do diskosnih kultivatora Rubin i Heliodor što omogućava primjenu istih u različitim kulturama i vrstama zemljišta

Ono što je najzinimljivije su novi Diamond 11 i 12 serija modela. Na njemu je nešto više dodataka u opremi, ali i inovaciji u materijalu koji osigurava dužu trajnost. Lako se prilagođavaju tlu, brzo iz kabine traktora podešavaju. Lako se sam podešava u odnosu na tlo u visinu do 38 cm, a u stranu do 20. Ovi plugovi će također na tržište od ljeta slijedeće godine. Agrotehnika će ove godine u Hanoveru predstaviti i Lemkenovu novu sijačicu radne širine tri metra, a i kapacitetom sanduka od 3500 litara. Jednim punjenjem lijevka sijati će se odjednom 20 hektara pšenice. Ta sijačica uz pomoć još boljih gumenih točkova sa strane lakše će se i transportirati cestom bez potrebe posebnih aktivnosti kod prijevoza ili pak prevoženja kamionima. Lemken Silitronic sustav iz traktora potpuno upravlja jednostavno sa svim operacijama.

Nedavno smo i gledali u radu čitav set Lemken strojeva za obradu tla.

Tvrda posteljica i mek pokrivač je idealno okruženje koje će osigurati optimalan prinos vašeg usjeva. Iz tog razloga, LEMKEN tvrtka razvila segment strojeva dizajniranih da usitne, izravnaju i rekonsoliduju zemljište. Nošene i vučene izvedbe setvospremac "Kompaktor" i "Korund" kao i univerzalnog kratkog setvospremac "Quartz" u rasponu od 2,5 m do 10 m omogućava različit izbor radnih tijela koji će zadovoljiti željene uvjete. "Zirkon" rotacijska drljača omogućuje intenzivnu kultivaciju ukoliko je to potrebno i većina modela se može agragatirati sa LEMKEN sijačicama što omogućuje dodatne uštede, sjetvu u jednom prohodu i povećanje produktivnosti. Prodajni tim tvrtke Res Trade može vas savjetovati ukoliko je to potrebno o pravilnom izboru radnih tijela za svaki stroj da bi se zadovoljili specifični zahtjevi i na taj način ostvarili maksimalni mogući rezultati.

Glavne prednosti su:

- "Sustav Korund" lagani setvospremac, finišer
- "Sustav Kompaktor" nošeni - odličan teški setvospremac, odlično usitnjavanje i stabilizacija
- "Sustav Kompaktor" vučeni - do 10 m radnog zahvata za velike farme
- Visoko kvalitetan čelik, računalni dizajn, dug period eksploatacije uz minimalne troškove
- Jednostavno i precizno podešavanje

dubine rada

- "Zirkon 7" rotacijska drljača zahvata 2,5 m do 4m
- "Zirkon 10" ojačana verzija rotacijske drljače za profesionalnu uporabu
- "Zirkon 10K" sklopiva rotacijska drljača zahvata 4 m do 6 m
- Sve rotacijske drljače su proizvedene iz jednodijelnog čelike debljine 7mm-8mm radi maksimalne izrdžljivosti i dugotrajnosti

Lemken rotaciona drljača Zirkon 7/400 je odradila bez problema i na jako tvrdom tlu. To je nošena drljača radne širine



Za ovu rotodrljaču treba traktor snage od 130 konjskih snaga



Karat 9 ima jednostavno centralno podešavanje dubine

4 metra. Teška 1100 kilograma i za rad je potrebno imati minimalno traktor snage 130 konjskih snaga. Upotreba rotacijske drljače dobiva sve veći značaj u poljoprivredi. U kombinaciji sa drugim oruđima, mnoge operacije se mogu obaviti brže i ekonomičnije. Rotacijska drljača intenzivno miješa i usitnjava zemljište i na radnim dubinama većim od 15 cm. Radni organi omogućuju idealnu predsetvenu pripremu na svim tipovima zemljišta, čak i suhim i teškim uvjetima.

Dubina rada i usitnjenost zemljišta uvjetovani su radnom brzinom, brzinom priključnog vratila i stupnjem prijenosa. To znači da se predsjetvena priprema obavlja u samo jednom prohodu. LEMKEN Zirkon rotacijska drljača ispunjava sve zahtjeve suvremene poljoprivredne proizvodnje. Pogodna je za primjenu u konvencionalnim i reduciranim sustavima obrade, a može se montirati na prednji i na stražnji podizni mehanizam.

Sjetvospremači

Sjetvospremač Lekmen kompaktor 600 KA je doista izgledao ali i radio korpulentno. Radi se o polunošenom stroju zahvata od šest metara. Uz tu šrinu ima i fantastično velikih 2.750 kg. Za taj sjetvospremač težak gotovo tri tone vuče traktor snage od barem 230 konjskih snaga. Ima četiri sekcije od 150 cm.

Tvrtka LEMKEN nudi različit raspon kultivatora od dobro poznatih Smaragd i Thorit do diskosnih kultivatora Rubin i Heliodor što omogućava primjenu istih u različitim kulturama i vrstama zemljišta.

Smaragd je kultivator sa dva reda pera koji je u ponudi već dugi niz godina kao pouzdana, robusna i ekonomična mašina koja omogućuje dobro miješanje i zaoravanje žetvenih ostataka.

Rubin je tzv. kratka tanjurača dizajnirana da usitnjava i zaorava dugačke stabljike i žetvene ostatke uz pomoć diskova promjera 610mm ostavljajući dobro izmiješano, ravno i sabijeno zemljište. Vrlo dobre rezultate postiže u tlu s puno kamenja zbog same konstrukcije tj.. elastične veze između okvira i diska.

Heliodor je također tzv. kratka tanjurača koja se koristi u već kultiviranim ili orano zemljištu. Opremljena je sa diskovima promjera 460mm, a opcionalno se može postaviti prednja ili zadnja ravnajući greda radi brzog i ekonomičnog ravnjanja zemljišta. Heliodor se također može koristiti za plitku primarnu kultivaciju nakon žetve. LEMKEN kultivatori se mogu opremiti širokim dijapazonom najrazličitijih valjaka da bi se mogli prilagoditi različitim uvjetima rada i tipovima zemljišta.

Ističemo tipove Dolomit i Labrador. Dolomit je razrivač za razrivanje i raljenje cijelog radnog zahvata. S njima rade traktori 80-200 KS. Pri radu u agregatu sa sijačicom neovisno je podešava-



Sjetvospremač težak skoro tri tone.



Karat 9 težak je više od 3 tone je za srednje teška i teška tla

nje dubine rada razrivača. Ima izuzetno kratak dizajn s optimalnim razmacima između podiznih poluga traktora. Pera su podesiva po visini. Labrador je snažan podrivač namijenjen za duboko podrivanje i potreban je za rad traktor 175 KS. Ima 2 klina podrivača kao standard, mogućnost proširenja na 3 klina. Dubina rada je do 65 cm. Klinovi se mogu podešavati u skladu s razmakom kotača traktora. Tu je i prisutno optimalno rahljenje i dreniranje prethodno sabijenih slojeva

u zoni tragova kotača traktora

Karat 9

U radju smo vidjeli karat 9. Ima tri reda pera i idealan je za srednje teška i teška tla, za traktore od 92 kW (125 KS) radnog zahvata od 300 do 600 cm a ističemo i da je tu linijska udaljenost od 27 cm radi intenzivnog miješanja zemljišta i žetvenih ostataka. Ima različite izmjenjive inačice pera omogućuju prilagodbu intenziteta kultiviranja shodno potrebama, plitka

obrada ili osnovna obrada do čak 30cm. Ima jednostavno centralno podešavanje dubine rada, automatsko prilagođavanje diskova svim dubinama rada, a simetričan okvir onemoguće kosu vuču i osigurava perfektno održavanje dubine rada. Ima veliki izbor različitih tipova valjaka za različite tipove zemljišta a također dostupan je s Non-Stop uređajem za zaštitu od preopterećenja

Autor: A.PFAFF/M.TRKULJA

Snimio: D.RUKOVANJSKI






Neretvanska 20, 10361 Sesvetski Kraljevec
tel./fax: 01 / 2047 888; 2047 999
www.se-kra.hr se-kra@se-kra.hr

MALOPRODAJA - VELEPRODAJA

Kubota 
MADE IN JAPAN

TRAKTORI KUBOTA I YTO, SVE VRSTE TRAKTORSKIH PRIKLJUČAKA, REZERVNI DIJELOVI
TRAKTORA IMT, TORPEDO, MASSEY FERGUSON, ULJA, FILTERI, LEŽAJEVI...
OSTALI POTROŠNI MATERIJAL ZA POLJOPRIVREDU






PRODAJNI CENTAR MIRKOVCI
tel.: 032 / 326 980

MALOPRODAJE:

VRBOVEC	01 / 2791 591
SISAK	044 / 741 343
GLINA	044 / 882 300








ROBU ŠALJEMO I POŠTOM -- PRODAJA ROBE NA KARTICE -- GOTOVINSKI POPUSTI



ČINIMO VAS JAČIMA.



budi jak, budi KUHN

KUHN ima sve...



VELIKI IZBOR PRIKOLICA PRONAR

RABLJENA MEHANIZACIJA - U SURADNJI S HYPO-LEASING D.O.O.

ZAVRŠEN JOŠ JEDAN CIKLUS NATJECANJA ORAČA U HRVATSKOJ

Ravnjaci i premetnjaci ukrstili svoje lemeše po cijeloj Hrvatskoj

Ove godine zamijećen je iznimski pomak u kvaliteti oranja. Svoj plasman na državno natjecanje u Karlovcu, ova 34 orača izborila su između ukupno 230 orača tijekom izlučnih natjecanja diljem.

Na parceli farme Šumbar, PPK karlovačke mesne industrije d.d., ujedno i glavnog sponzora, održano je deveto natjecanje orača Republike Hrvatske. Natjecanje se odvijalo prema strogim pravilima Svjetske oračke organizacije u dvije kategorije, u kategoriji plugova ravnjaka i u kategoriji plugova premetnjaka. Sudjelovalo je ukupno 34 natjecatelja, iz 16 županija i Grada Zagreba: Karlovačke, Krapinsko-zagorske, Bjelovarsko-bilogorske, Osječko-baranjske, Brodsko-posavske, Virovitičko-podravske, Koprivničko-križevačke, Sisačko-moslavačke, Požeško-slavonske, Grada Zagreba, Vukovarsko-srijemske, Zadarske, Međimurske, Zagrebačke, Varaždinske, Splitsko-dalmatinske i Ličko-senjske (županije su pobrojane prema ekipnom plasmanu). Svoj plasman na državno natjecanje u Karlovcu, ova 34 orača izborila su između ukupno 230 orača tijekom izlučnih natjecanja diljem „Lijepe naše“ koja su se održala po županijama u periodu od 14. travnja (Varaždinska) do 26. kolovoza (Bjelovarsko-bilogorska).

U konkurenciji plugova ravnjaka iza pobjednika Marija Spudića plasirali su se Radivoj Rekić iz Virovitičko-podravske i Željko Krapec iz Bjelovarsko-bilogorske županije. U kategoriji plugova premetnjaka pobjednika Tomislava Kuharića su slijedili Zoran Piskač iz Bjelovarsko-bilogorske te Ivan Spudić iz Karlovačke županije. Pod budnim okom sudačke ekipe od 18 članova, uz mjerjenje dubine oranja, čuvare parcela, provjere iskustnih glavnih sudaca Ivice Prpića (suca na svjetskim natjecanjima), Siniše Hrgovića (trenera orača RH) i Tugomira Maj-



daka (potpredsjednika WPO-a i člana ekipе glavnih sudaca WPO-a) orači su s obzirom na ukupno osvojene bodove ostvarili rezultate prikazane u Tablicama 1. i 2. a ukupan uspjeh županijskih ekipa prikazan je u Tablici 3. Oranje ne poznaće dobne granice pa je tako najmlađem natjecatelju samo 17 godina i učenik je Srednje gospodarske škole iz Križevaca, a najstarijem 74 godine. Njih su dvojica osvojili posebne nagrade za svoju hrabrost da pokažu kako i mladost i iskustvo imaju svojih prednosti.

Proglašenje pobjednika i dodjela nagrada održana je u gradu Karlovcu, na „Danima piva“ gdje je Turistička zajednica grada Biograda na Moru posjetitelje ugostila nudeći domaće specijalitete: srdele, fritule, kroštule, suhe smokve, bademe i travaricu. Na glavnoj pozornici zasvirala je i klapa „Romansa“, a slušateljima i navijačima orača tvrtka „Vrana“ darovala je povrće proizvedeno u plastenicima u neposrednoj blizini Biograda na Moru.

Ove godine zamijećen je iznimski pomak u kvaliteti oranja, a podizanje razine kvalitete oranja nam je nužnost jer će Republika Hrvatska biti domaćin 59. Svjetskog natjecanja u oranju, koje će se održati 14. i 15. rujna iduće godine. Pre-

ma dosadašnjim najavama, Biograd na Moru ugostit će čak 33 države sudionice iz čitavog svijeta.

Natjecanje u oranju nije samo poljoprivredna manifestacija „sportskog duha“, već i ruralna i gospodarska manifestacija. Pored izlagачa na sajmu mehanizacije i sajmu poljoprivrednih proizvoda te nekoliko sponzora izlagacha, brojni posjetitelji ovogodišnje manifestacije imali su prilike pobliže upoznati županije iz kojih su došli natjecatelji jer su se ovom prilikom na izložbenom prostoru predstavile i županije. Gastro ponudom su se istaknule dvije dalmatinske županije: Splitsko-dalmatinska koja će biti domaćin, 10. državnog natjecanja u oranju koncem kolovoza iduće godine i Zadarska zajedno s Gradom Biogradom na Moru, u kojoj će parcele tvrtke Vrana d.d. zorati najbolji svjetski orači. Pobjednici iz Karlovca, Tomislav Kuharić i Marijo Spudić pokušat će za godinu dana iskoristiti sportsku prednost „domaćeg terena“.

U Karlovcu je trening i natjecanje orača pratilo i William Hood, predsjednik WPO-a. Na natjecanju su izvan konkurenčije orali naši susjedi, slovenski orači, otac i sin Filak koji su ovdje trenirali za državno prvenstvo u oranju u Sloveniji. Otac Anton sudjeluje na oračkim natje-

canjima još od 70-tih godina prošlog stoljeća, a na dvadeset dvogodišnjeg sina Juru, studenta strojarstva, prenio je ljubav prema oranju. Anton je bio višestruki prvak u Sloveniji, devet puta bio član slovenske reprezentacije na svjetskim oračkim natjecanjima, a najbolji uspjeh koji je tamo polučio bilo je 6. mjesto u svijetu. Njegovo iskustvo, vještina i sigurna ruka došla je do izražaja i u Karlovcu, u uvjetima izuzetno suhog tla. Rijetko se događa da se iza pluga praši jer oremo pri optimalnoj vlažnosti tla. U ovoj izuzetno sušnoj godini, uvjeti natjecanja su bili teški, a pobijedili su najveštiji. Osim orača iz susjedne Slovenije, u Karlovac su stigli i članovi oračke reprezentacije iz susjedne Austrije zajedno s Hermannom Altmann svjetskim prvakom u oranju konvencionalnim plugom 1976. i 1983. godine.

Osim brojnih uzvanika iz Republike Hrvatske, oranje u Karlovcu posjetili su brojni gosti iz inozemstva: predstavnik Saveza za tehničku kulturu Slovenije, Rado Stojanović, predstavnik Orača Srbije, Dragan Ćirović, četrnaest članova vojvođanske Udruge orača „Brazda“ iz



Subotice, na čelu s Kiš Miroslavom te predstavnici Kosova, najmlađe članice WPO-a, državni tajnik Kaplan Hallimi i predstavnik Kosova u Glavnom odboru WPO-a, Bekim Hoxha.

Čitava ova manifestacija imala je mnogo „nevidljivih vrijednih mrava“, pa na kraju u ime organizatora zahvaljujemo

učenicima i profesorima Prirodoslovne škole iz Karlovca, ravnatelju i djelatnicima Učeničkog doma „Blaž Lorković“ u Dugoj Resi, glavnom sponzoru PPK karlovačka mesna industrija d.d., Kulturno umjetničkom društvu „Izvor“ iz Generalskog Stola, ali i svim brojnim sponzorima i izlagačima, Županijskim udrugama orača, Županijsama, Gradovima, djelatnicima HPK, PO Karlovačke županije, sudačkoj ekipi, informatičkoj obradi podataka iz HPK i svim ovdje nespomenutima koji su pridonijeli organizaciji ovog natjecanja i pobrinuli se da se svaki orač vrati kući s odlukom da okuša natjecateljsku sreću i sljedeće godine.

Kod osnovne obrade tla sve počinje, a o oranju svakako ovisi kvalitet pripreme za sjetvu/sadnju, čuvanje vlage, fizičalno-kemijski uvjeti, također i troškovi za pripremu, a time oranje utječe i na konačni učinak - dobrim oranjem stvaraju se najbolji uvjeti za kasniju proizvodnju. Otkriće pluga izazvalo je „revoluciju“, kojom su udareni temelji modernoga bilinojstva, a oranje ne gubi ni danas na važnosti.

Razvoj tehnologije od poljoprivrednika

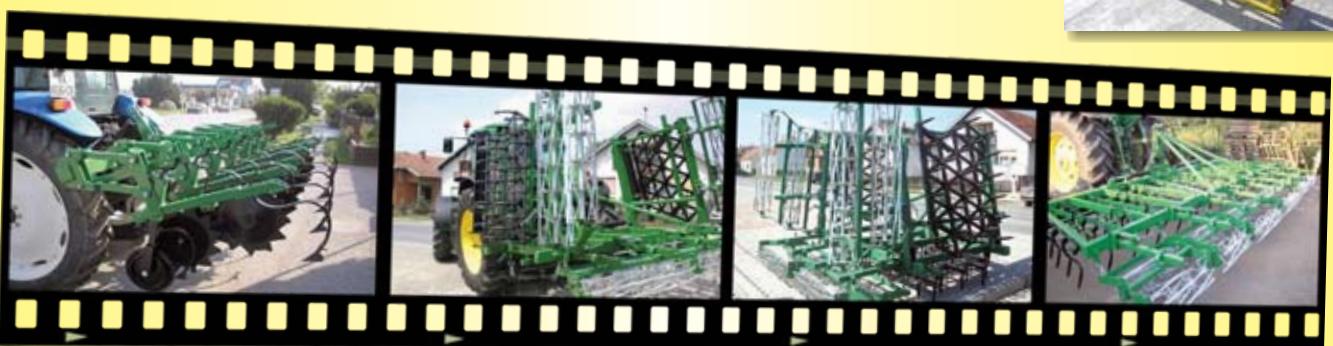


pecka d.o.o.
za proizvodnju strojeva i konstrukcija

- **Tokarske usluge**
- **Glodačke usluge**
- **Izrada zupčanika i lančanika**
- **Strojno brušenje**
- **Izrada alata**
- **Konstrukcije**
 - **Proizvodnja poljoprivrednih strojeva**
 - **Izrada dijelova polj. strojeva**
 - **Reparacija polj. strojeva i kamionskih prikolica**



Osječka 16, Markovac Našički,
31500 Našice
www.pecka.hr • e-mail: info@pecka.hr
Tel: 031/699-182 • Fax: 031/699-413





Županija	Datum održanog natjecanja	Mjesto natjecanja	Broj natjecatelja	Pobjednici: Ravnjaci (R) Premetnjaci (P)
VARAŽDINSKA	14. 04. 2011.	Varaždin	8	Ivan Petrić (R) Bojan Korpár (P)
SPLITSKO DALMATINSKA	30. 04. 2011.	Trilj	16	Ante Čalo (R) Zdravko Meter (P)
KOPRIVNIČKO-KRIŽEVAČKA	06. 05. 2011.	Križevci	11	Petar Stanešić (R) Josip Martinović (P)
ZAGREBAČKA	21. 05. 2011.	Žavnjak, Preseka	14	Stjepan Doračić (R) Mario Plantak (P)
GRAD ZAGREB	28. 05. 2011.	Kupinečki Kraljevec	8	Franjo Mavračić (R) Josip Mikac (P)
SISAČKO-MOSLAVAČKA	10. 06. 2011.	Stružec	6	Stjepan Petričević (R) Josip Mlinarić (P)
KARLOVAČKA	18. 06. 2011.	Karlovac	13	Mario Spudić (R) Ivan Spudić (P)
ZADARSKA	01. 07. 2011.	Biograd na Moru	9	Krešimir Dražina (R)
KRAPINSKO-ZAGORSKA	02. 07. 2011.	Zlatar Bistrica	12	Domitran Božidar (R) Tomislav Kuharić (P)
VUKOVARSKO-SRIJEMSKA	16. 07. 2011.	Stari Jankovci	16	Marijan Knežević (R) Josip Vinković (P)
VIROVITIČKO-PODRAVSKA	22. 07. 2011.	Čađavica	17	Radivoj Rekić (R) Milenko Hrgović (P)
BRODSKO-POSAVSKA	22. 07. 2011.	Sikirevci	19	Stjepan Vučković (R) Dražen Ložić (P)
OSJEČKO-BARANJSKA	23. 07. 2011.	Osijek	16	Tomica Mojšes (R) Matija Mihaljević (P)
MEĐIMURSKA	30. 07. 2011.	Ivanovec	17	Ivan Cmrečnjak (R) Viktor Tenčić (P)
POŽEŠKO-SLAVONSKA	30. 07. 2011.	Alilovci	20	Miroslav Bartolović (R) Mijo Samardžija (P)
LIČKO-SENJSKA	19. 08. 2011.	Gospic	11	Željko Došen (R) Mate Butorac (P)
BJELOVARSKO-BILOGORSKA	26. 08. 2011.	Nova Rača	17	Željko Krapec (R) Zoran Piskac (P)

traži obrazovanje u ovladavanju novim tehnikama, da bi mogli iskoristiti sve prednosti traktora kao stroja i pluga kao oruđa. Iako mnogo poljoprivrednika misli da je oranje jednostavna radnja, velike su razlike u tom postupku. Sudjelovanje na ovakvim natjecanjima može donijeti nova znanja i motivaciju za veću, bolju i kvalitetniju proizvodnju.

Svjetska oračka organizacija - World Ploughing Organization (WPO) pokrenula je davne 1953. godine prvo organizirano natjecanje. Od tada se svake godine bilježi sve veći interes za sudjelovanjem, posebice poljoprivredno razvijenih zemalja. Natjecanje se svake godine održava u drugoj zemlji. Osnovana je još davne 1952. godine u Engleskoj. Ciljevi organizacije jesu očuvanje i unapređenje vještine oranja, promoviranje svjetskih natjecanja u oranju, razvoj i primjena novih tehničkih dostignuća u poljoprivrednoj proizvodnji te poticanje prijateljstva i razumijevanja između ljudi širom svijeta. Danas je WPO ugledna i priznata organizacija koja je djelovanjem postigla dobre rezultate glede priznanja važnosti i podizanja kvalitete oranja. I Republika Hrvatska od 4. rujna 2004. službeno je postala 30-tom članicom te važne svjetske organizacije.

Zahtjev za članstvo visokim predstavnicima Glavnog Odbora WPO-a: predsjedniku Ianu Blairu iz Novog Zelanda, potpredsjedniku Michaelu Deimelu iz Austrije, zamjeniku potpredsjednika Robertu Brownu iz Kanade, generalnom tajniku Carlu Allesu iz Danske i zamjeniku generalnog tajnika Hansu Spiekeru

iz Nizozemske predala je hrvatska delegacija tijekom održavanja 51. svjetskog natjecanja u oranju u Sjevernoj Irskoj. Članovi delegacije dr. sc. Ivan Katalinić, ravnatelj Hrvatskog zavoda za poljoprivrednu savjetodavnu službu (HZPSS-a), Tatjana Borbaš, stručni suradnik u HZPSS-u, i Zoran Starešina, savjetnik u Hrvatskom poljoprivrednom zadružnom savezu (HPZS) zahtjev su predali u ime Hrvatskog odbora za natjecanje orača, koji je tada djelovao u sklopu HZPSS-a. Predstavnici Glavnog Odbora WPO-a zahtjev su jednoglasno prihvatili. Članstvo u toj priznatoj svjetskoj organizaciji rezultat je velikog truda i zalaganja dječatnika Hrvatskog zavoda za poljoprivrednu savjetodavnu službu i Hrvatskog poljoprivrednog zadružnog saveza.

Od 2005. godine natjecateljska ekipa iz Republike Hrvatske ravnopravno sudjeluje na svjetskim natjecanjima u obje natjecateljske kategorije (plug ravnjak i premetnjak). Na 56. svjetskom natjecanju u Sloveniji, Tugomir Majdak izabran je za potpredsjednika WPO-a, a predstavnik Kanade, Robert Brown, za zamjenika potpredsjednika WPO-a na mandat od

skoj, koji ima dvadeset članova, na čelu s predsjednikom odbora, Ministrom Petrom Čobanković, potpredsjednikom, Tugomirom Majdak i tajnicom koja je ujedno i voditelj-koordinator radnih skupina, Moranom Begač. Prva sjednica održana je 15. veljače u Ministarstvu poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja.

Svaki član organizacijskog odbora ujedno je i voditelj radne skupine zadužene za dio priprema u organizaciji natjecanja. U tablici su navedeni članovi Odbora i raspored prema radnim skupinama.

Više od 50 godina natjecateljskog oranja u Hrvatskoj

Prvo natjecanje orača u Hrvatskoj održano je prije više od 50 godina, točnije, 4. kolovoza 1957. na površinama tadašnjeg vrtnarskog poduzeća „Žitnjak“ u Zagrebu. Natjecali su se poljoprivrednici - traktoristi s područja tadašnjeg kotara Zagreb, što je po prilici današnji prostor grada Zagreba i Zagrebačke županije. Pobjednik tog natjecanja bio je Josip Koprivnček iz PZ Zaprešić. To je ujedno bilo i prvo natjecanje u oranju u biv-

tehničara koja kroz predavanja i tečajeve približavaju poljoprivrednu tehniku, kao i suvremenu tehnologiju, širem kružu poljoprivrednika. Razumljivo je da su Društva agrotehničara bila i glavni organizatori natjecanja. Kao primjer može se istaknuti Društvo agrotehničara Zagreba koje je organiziralo veći broj natjecanja. Osim toga Društvo je bilo vrlo aktivno na osposobljavanju poljoprivrednika, posebno mladih. Tako je u prvih 10 godina kroz tečajeve i predavanja osposobljeno 1500 traktorista i 200 kombajnera. Interes za stjecanje zvanja traktorište bilo je iznimno veliko tako da su na tečajevе dolazili i polaznici iz BiH. Drugi primjer zanimanja mladih za obuku u rukovanju poljoprivrednom tehnikom koja je vrlo brzo pristizala u seoska dvorišta, je slanje instruktora u brigade na radnim akcijama s pretežno seoskom mlađeži, pa je i na ovaj način osposobljen jedan znatan broj mladih za rukovanje suvremenom tehnikom. Kako bi budući rukovatelji traktorima bili što bolje educirani za posao koji će obavljati nisu mogli polagati vozački ispit (F kategorija), bez završenog tečaja kojeg smo spomenuli.



tri godine. Također je izabran i za jednog od ukupno 9 glavnih sudaca.

Odlukom Glavnog odbora Svjetske oračke organizacije (WPO) Republika Hrvatska izabrana je za domaćina 59. svjetskog natjecanja u oranju 2012. godine. Velika je čast, ali i odgovornost što smo kao vrlo mlada članica u WPO-u izabrani za domaćina jednog ovakvog natjecanja. Organizacija svjetskog natjecanja Republici Hrvatskoj pruža iznimnu priliku promoviranja poljoprivrede i turizma.

U veljači ove godine osnovan je Organizacijski odbor 59. svjetskog natjecanja orača 2012. godine u Republici Hrvat-

šoj državi. Unatoč tadašnjoj vrlo slaboj opremljenosti gospodarstava, posebno privatnih, kada je na području cijelog kotara Zagreb bilo samo 46 traktora i to uglavnom malih - marke Ferguson, natjecanje je uspješno održano.

Krajem šezdesetih godina počinje snažnija „traktorizacija“ ne samo zadruge i društvenih poduzeća, nego i privatnih gospodarstava. Međutim tehnička kultura tadašnjih seljaka bila je na vrlo niskoj razini, jer kada nije bilo traktora i drugih poljoprivrednih strojeva ti ljudi nisu imali ni mogućnosti sami o njima nešto naučiti. Tada se kroz organizaciju Narodne tehnike osnivaju Društva agro-

Zadnjih godina natjecanje se održava samo u oranju kao što je i na svjetskom natjecanju. Međutim ranije se kod nas natjecanje sastojalo iz tri dijela, teoretskog, vožnje spremnosti s prikolicom i samog oranja. U testu iz teoretskog dijela bila su pitanja o poznavanju motora, traktora, poljoprivrednih strojeva, održavanja, čuvanja, zaštite strojeva, kao i agrotehničke i prometnih propisa. To je nosilo maksimalno 30 bodova. U vožnji spremnosti u posebno uređenom poligonu vozila se jednoosovinska prikolica (mladi i žene) i dvoosovinska za odrasle. Za ocjenu mjerila se brzina prolaska kroz poligon u kojem je bila i zamišljena ga-

Tablica 1: Plasman natjecatelja u kategoriji plugova ravnjaka

Osvojeno mjesto	Natjecatelj	Županija	Ukupno osvojeni bodovi	Kazneni bodovi	Sveukupno osvojeni bodovi
1	Marijo Spudić	Karlovačka	220,50	0,0	220,50
2	Radivoj Rekić	Virovitičko-podravska	169,00	0,0	169,00
3	Željko Krapec	Bjelovarsko-bilogorska	167,00	1,0	166,00
4	Stjepan Vučković	Brodsko-posavska	141,50	0,0	141,50
5	Božidar Domitran	Krapinsko-zagorska	138,50	0,0	138,50
6	Stjepan Doračić	Zagrebačka	143,00	8,0	135,00
7	Tomica Mojžeš	Osječko-baranjska	134,00	0,0	134,00
8	Ivan Cmrečnjak	Međimurska	124,50	0,0	124,50
9	Petar Stanešić	Koprivničko-križevačka	116,50	2,0	114,50
10	Miroslav Bartolović	Požeško-slavonska	113,00	0,0	113,00
11	Slavko Mrišić	Zadarska	110,00	1,0	109,00
12	Marijan Knežević	Vukovarsko-srijemska	97,50	0,0	97,50
13	Ivan Petrić	Varaždinska	86,50	5,0	81,50
14	Franjo Mavračić	Grad Zagreb	83,50	3,0	80,50
15	Stjepan Petričević	Sisačko-moslavačka	80,00	0,0	80,00
16	Ante Čalo	Splitsko-dalmatinska	82,50	12,0	70,50
17	Ivica Jurišić	Ličko-senjska	69,00	12,0	57,00

raža u koju je vožnjom unazad trebalo uvesti prikolicu, a dodiri oznaka nosili su negativne bodove. I u ovoj disciplini moglo se osvojiti najviše 30 bodova. Razumljivo je da se u oranju moglo osvojiti najviše bodova, 240, ali događalo se da natjecatelj koji je osvojio najviše bodova u oranju, ne bude i ukupni pobjednik, zbog ovih drugih bodova. Međutim, budući da je oranje glavna disciplina, na natjecanjima je posebno proglašavan i nagrađivan najbolji orač, a to je onaj natjecatelj koji je osvojio najviše bodova u oranju bez obzira na kategoriju u kojoj se natjecao. Natjecatelji su naime, bili podijeljeni na mlade (nekada su se zvali i mladi zadružari), odrasle i žene.

Prvo republičko natjecanje održano je 1958. godine u Slavonskom Brodu, a iste godine i prvo državno (bivše države) u Novom Mestu u Sloveniji. Kako je ekipa iz Zagreba iza sebe imala već dva kotarska natjecanja i to se malo iskustvo pokazalo dovoljnim za titulu prvih republičkih prvaka, kao i sudjelovanje na saveznom natjecanju.

Druge republičko natjecanje održano je u Zagrebu 1959. godine, a zanimljivo je po tome što se oralo nasuprot Zagrebačkog velesajma gdje je danas novozagrebačko naselje Siset.

Na 9. svjetskom natjecanju orača u Parizu 1961. godine, po prvi puta nastupio je jedan natjecatelj iz Hrvatske, Ivan Karlovčan iz Virovitice.

Do stvaranja neovisne i samostalne Republike Hrvatske republička natjecanja održana su u Slavonskom Brodu, Zagrebu, Osijeku (dva puta), Vinkovcima, Viro-



Tablica 3: Ukupan plasman županijskih ekipa

Osvojeno mjesto	Županija	Sveukupno osvojeni bodovi
1	Karlovačka	377,50
2	Krapinsko-zagorska	368,00
3	Bjelovarsko-bilogorska	323,50
4	Osječko-baranjska	270,50
5	Brodsko-posavska	268,50
6	Virovitičko-podravska	267,00
7	Koprivničko-križevačka	238,00
8	Sisačko-moslavačka	235,50
9	Požeško-slavonska	232,00
10	Grad Zagreb	229,50
11	Vukovarsko-srijemska	225,00
12	Zadarska	221,50
13	Međimurska	216,00
14	Zagrebačka	214,00
15	Varaždinska	207,50
16	Splitsko-dalmatinska	195,50
17	Ličko-senjska	169,5

Tablica 2: Plasman natjecatelja u kategoriji plugova premetnjaka

Osvojeno mjesto	Natjecatelj	Županija	Ukupno osvojeni bodovi	Kazneni bodovi	Sveukupno osvojeni bodovi
1	Tomislav Kuhamić	Krapinsko-zagorska	229,50	0,0	229,50
2	Zoran Piskač	Bjelovarsko-bilogorska	167,50	10,0	157,50
3	Ivan Spudić	Karlovačka	168,00	11,0	157,00
4	Josip Mlinarić	Sisačko-moslavačka	156,50	1,0	155,50
5	Josip Mikac	Grad Zagreb	149,00	0,0	149,00
6	Matija Mihaljević	Osječko-baranjska	146,50	10,0	136,50
7	Zdravko Meter	Splitsko-dalmatinska	138,00	10,0	128,00
8	Josip Vinković	Vukovarsko-srijemska	127,50	0,0	127,50
9	Dražen Ložić	Brodsko-posavska	147,00	20,0	127,00
10	Bojan Korpar	Varaždinska	146,00	20,0	126,00
11	Josip Martinović	Koprivničko-križevačka	143,50	20,0	123,50
12	Mijo Samardžija	Požeško-slavonska	129,00	10,0	119,00
13	Mate Butorac	Ličko-senjska	112,50	0,0	112,50
14	Krešimir Dražina	Zadarska	112,50	0,0	112,50
15	Milenko Hrgović	Virovitičko-podravska	98,00	0,0	98,00
16	Viktor Tenčić	Međimurska	101,50	10,0	91,50
17	Mario Plantak	Zagrebačka	89,00	10,0	79,00

vitici, Našicama, Čakovcu, Županji (Bošnjaci), Novoj Gradiški, Vrbovcu, Poreču, Božjakovini, Ivanić Gradu, Velikoj Gorici, Jastrebarskom, Klinča Selu, Mladini, Križevcima, Zaprešiću, Novoj Kapeli, Kutini i Belju. Od 31 saveznog natjecanja u bivšoj državi pet je održano u Hrvatskoj i to u Osijeku (dva puta), Velikoj Gorici, Belju i Donjem Miholjcu.

Iz ovog velikog broja mjesta u kojima su organizirana natjecanja razvidno je kako je to bila široka akcija i interes tih sredina da odaju priznanje radniku - oraču i kako taj rad treba značajnije vrednovati. Kada su se u natjecanje počele uključivati i ekipa iz tadašnjih kombinata koji su raspolagali s najsvremenijom mehanizacijom, pa su natjecatelji dolazili sa snažnijim traktorima i suvremenijim plugovima, natjecanje je uvelike dobilo na kvaliteti.

U dugom nizu natjecateljskih godina bilo je dosta pojedinaca koji su na neki način obilježili to natjecanje, ne samo višegodišnjim nastupima, nego i brojnim osvojenim priznanjima na svim razinama natjecanja. Tako se već na drugom republičkom natjecanju 1959. godine pojavljuje mladi natjecatelj Drago Škrlić iz Zeline koji pobjeđuje u kategoriji mlađih, a to je samo početak niza sjajnih uspjeha ovog mladića. Iduće godine na saveznom natjecanju u Osijeku Drago i mlada ekipa Hrvatske osvajaju prvo mjesto. I naredne godine na republičkom natjecanju u Vinkovcima, ponovo je najbolji Škrlić, a iste godine na saveznom u Banja Luci prvi je Drago i mlada ekipa Hrvatske. Sve se ponavlja i 1962. godine

kada ovaj mladić po treći puta osvaja naslov prvaka bivše države. Ovaj pobjednički niz nastavlja 1963. još jedan mladić Željko Odrčić iz Velike Gorice koji pobjeđuje na saveznom natjecanju u Čupriji.

Krajem šezdesetih godina na natjecateljsku scenu stupaju doseljenici iz Slavonije u Agrokombinat u Veliku Goricu braća Nikola i Ivica Miler. Oni su se natjecali više od 20 godina i uvijek među najboljima ili najbolji. Nikola je za to vrijeme 11 puta bio republički prvak, jednom prvi i 3 puta treći u onoj državi, a Ivica je bio 4 puta pobjednik na republičkom, 8 puta drugi i 1 puta treći. Na saveznom je Ivica bio jedan puta prvi, 1 puta drugi i 3 puta treći. Nikola, iako u mirovini, ne ostavlja se traktora jer obrađuje oko 20 ha zemlje, a ove godine ponovo se okušao kao natjecatelj na županijskom natjecanju i osvojio izvrsno peto mjesto.

U tom vremenu bilo je još istaknutih pojedinaca koji su se više godina natjecali i skoro redovito zauzimali visoka mjesta, ali zbog nedostupnosti službene dokumentacije o natjecanjima ne možemo ih sve ni navesti. Međutim iz sjećanja nekih sudionika možemo još neke spomenuti, kao



što su Ivan Žigrović, Juraj Odrčić, Željko Odrčić, Stjepan Šafarić, Mirko Potočki, Antun Rašković, Vinko Babić, Tomislav Miklečić, Stjepan Adamović, Vlado Ferenčak, Ante Pejaković, Slavko Deneš, Zvonko Broz, Šimo Serezlija, Barica Ledinski, Mira Pavlović i dr.

U organizaciji i provođenju natjecanja sudjelovao je i veliki broj stručnjaka - entuzijasta, volontera koji nisu žalili truda ni vremena da se ova natjecanja tako dugo i uspješno održavaju. Prisjećamo se prof. Josipa Brčića, prof. Draže Komunjera, prof. Tomice Beštaka, prof. Ivana Pirije, prof. Mile Čuljata, prof. Ivana Todorića, prof. Josipa Barčića, prof. Nikole Jagara, Branka Puškadije, Ivana Severa, Ivana Primorca, Tvrta Lešića, Ive Vasilja, Nikole Kopića, Ivana Plazibata, Zvonka Vuka, Ante Peranovića, Dragutina Oremovića, Ivana Gašpara, Josipa Bognara, Slavka Kostića, Šime Biloša, Vinka Jurčića, Smaje Gradaščevića, Frane Ćale i drugih.

Poslije osamostaljenja Republike Hrvatske prvo državno natjecanje u oranju održano je u Rasinju, Koprivničko-Križevačka županija, 22.-24. rujna 1995. Sudjelovalo je dvanaest županija. Natjecanje je održano po svjetskim pravilima uz male izmjene jer se nije moglo odmah primijeniti sve odredbe iz svjetskih pravila. Dva prvoplasirana natjecatelja nisu išla na svjetsko natjecanje jer Hrvatska još nije bila članica Svjetske organizacije natjecanja u oranju.

Tijekom 2003. i 2004. godine ponovno se krenulo s natjecanjima u oranju u Republici Hrvatskoj.

Izvor: HUONO

ORSI
group

Sempre un passo avanti...

agro grom
www.agrogrom.hr

DOSTUPNO ODMAH

W-Forrest 2100

za granje, zapuštenu vegetaciju, drvo do promjera 18 cm

za traktore 80 - 120 KS

DOSTUPNO ODMAH

MPSO 3204

za travu, repu, duhan, kukuruzovinu, krumpir

za traktore 80 - 100 KS

DOSTUPNO ODMAH

WTR 2250

za granje, vinograde, voćnjake, travu, malo raslinje

za traktore 40 - 55 KS

DOSTUPNO ODMAH

RIVER 653

Profesionalna kosilica sa dohvatom do 6 metara

radna glava 125 cm za traktore od 50 KS

SAMOBOR: ulica grada wingsa 2. | tel: 01 3366 115 | fax: 01 3364 606

Sa programom ORSI upoznajte se na www.agrogrom.hr / www.orsigroup.it ili se obratite našim djelatnicima na telefon 098 253 836

OSVRT NA MEHANIZACIJU IZLOŽENU NA SAJMU U BJELOVARU

Mnogo novih lica

Najzapaženije su svakako bile demonstracije rada najnovijih poljoprivrednih strojeva i opreme, posebno strojeva osječkog OLT-a koji je predstavio svoja najnovija tehnološka rješenja u obradi zemlje

I zložba mehanizacije na jesenskom bjelovarskom sajmu uvijek je u biti do gađaj broj jedan. Iako je po mnogima to više stočarski sajam, ipak smo skloniji tvrdnji da je stoka i njihova ocjena jedna sasvim druga izložba smještena.

Ukupno se na sajamskom prostoru od 32.000 kvadrata pojавilo više od 500 izlagača. Posjetitelja je također bilo više nego što je to bilo na dan otvaranja na prijašnjim sajmovima. Procjenjuje se da je do zatvaranja u nedjelju sajam posjetilo gotovo 60.000 ljudi ili jako blizu ovoj brojci. Tome u prilog išla je i vremenska prognoza koja je bila povoljna za sva tri sajamska dana. Nakon 19 godina sajmovanja prvi puta je jesenski sajam prošao bez ijedne kapi kiše. Najzapaženije su svakako bile demonstracije rada najnovijih poljoprivrednih strojeva i opreme, posebno strojeva osječkog OLT-a koji je predstavio svoja najnovija tehnološka rješenja u obradi zemlje. Rezultat toga je da su oba predstavljena stroja na saj-



Poljska Unia group i njihovi strojevi za obradu tla



Massey Ferguson

mu i prodana. Velik broj posjetitelja sa zanimanjem je promatrao na središnjem sajamskom trgu i najnoviju tehnologiju pripreme hrane za stoku koju je pripremila tvrtka „SANO“ i koja je nekoliko puta dnevno demonstrirala strojnu obradu papaka kod goveda. Predstavljanje strojeva u radu pokazalo se na ovogodišnjem sajmu pun pogodak i više je tvrtki već na ovom sajmu dogovorilo prezentaciju svojih strojeva i opreme na sljedećem sajmu koji će svoju konцепciju ubuduće još više prilagoditi upravo prikazima u kojima mogu aktivno sudjelovati i posjetitelji potencijalni kupci. Ponovilo se i ove godine da je najskuplji izloženi stroj pronašao svog kupca. Riječ je o kombajnu vrijednom 4,85 milijuna kuna, a i mnogi drugi strojevi već su na putu prema novim vlasnicima. Procjenjuje se da je na ovogodišnjem jesenskom sajmu ostvaren ukupan pro-

met oko 2 milijuna eura uz velik broj dogovorenih kupoprodajnih poslova koji će se realizirati tijekom godine. Ovo je nakon dugo godina i prvi sajam gdje su Claas i Massey Ferguson imali nezapažen nastup. Očito je kriza rekla svoje. Pa je tako primjerice Claas nakon razlaza sa Eibl&Wondrakom pod još uvjek dobranim šokom i ostao neprimjetljiv na tržištu. Oro international je do sada s Massey Fergusonom imao gotovo centralno mjesto na sajmu. Sada ih тамо više nema. Nema onih djevojaka, onog velikog broja traktora. Nema ni Zorana Miškulina čovjeka koji je bio gotovo zaštitno lice ovoga branda u našoj zemlji. Cace i Steyr se brzo oporavio i mora se priznati da su oni na štandu Agronoma, kao i John Deere na prostoru Novocommercea bili najveći i najzapaženiji.



Najveće i najsnažnije dolazi iz Fendta



John Deere



Agria iz Čakovca i Rajko Štula standardno dobri na svakom Bjelovaru



Deutz fahr uvijek u Hrvatskoj rado viđen

Standardno je veliki prostor imao i New Holland. Malo nam šepucka i Same, a standardno dobar nastup je imala i Poljonovala i Poljoopskrba. Vedran Tometić s Detzh fahrom i domaćim kombajnom te marke proizvedenim u Županji je imao standardan prostor. Valtra, Waderstadt i Poljoopskrba su tu bili na istom mjestu i jednako snažni. Moramo istaći i odličan prostor, mnogo strojeva i mnogo noviteta na prostoru Laterana. Od strojeva za obradu, do robota za mužnju marke Lely. Upravo je Lely veliko osvježenje na našem tržištu. Neka se drugi ne ljute, ali ta je tvrtka upravo ono što je najbolje u tom svijetu mužnje i velika je šteta što i prije nije bila značajnije zastupljena u Hrvatskoj. Gotovo da i nema na našem tržištu, pa tako ni na sajmu u Bjelovaru LS i Euromakine. Nakon pada te splitske tvrtke na poslu s mehanizacijom McCormick i Landini se stidljivo, ali čini se sve



Amazone koje prodaje Lateran uvijek



Vogel&noot i Lateran uvijek su rado viđeni

sigurnije probijaju u rukama Gorana Puškarića.

Prednji utovarivač Sigma

Zapazili smo na sajmu u Bjelovaru i Sigma prednji utovarivač, model Gold, inače, mehanički, samonivelirajući uređaj. Nosači utovarivača postavljeni su od prednjeg dijela traktora do zadnje osovine. Hidraulični sistem sukladan je hidraulici traktora. Ima dva dostruka hidraulična priključka na traktor. Posjeduje brzospojno kopčanje i otkapčanje utovarivača. Tu je i uljni ublaživač udarača. Ovaj model ima i podesiva stopala za oslanjanje, a upravljanje iz kabine je uz pomoć joysticka. Visina dizanja je 4400 mm, a maksimalno može dizati 2300 kg. Inače taj utovarivač prodaje novi zastupnik Massey Fergusona Masferg agro.

Massey Ferguson 7490 Dyna VT

Pažnju nam privukao Massey Ferguson 7490 Dyna VT. Pogonjen je Sisu Euro III



Poljoopskrba i Valtra

sa 6 cilindra i vodeno hlađeni. Common rail, 4 ventila po cilindru, zapremnine 6,6 lit, elektronsko ubrizgavanje. Snaga ISO ks/kW – 175/129 (maksimalna snaga u

transportu ks/kW 190/140), a maksimalni okretni moment na NM 880 dok je potrošnja goriva G/kWsat 201. Ispušna cijev je bočno uz kabinu.



Prednji utovarivač sigma



Zetor Froterra



Lely na štandu Laterana



Prikaz rezidbe papaka na štandu Sano

Zetor Forterra

Zetor Forterra privukao nas je kao i ovo dijete. Dajte djetetu igračku, a ova nekada istočna igračka sve je zanimljivija. Tu su u opticaju dva modela. Onaj od 120 ks i od 130 konjskih snaga. Motor ima četiri cilindra zapremine 4156 kubika. Klijens je 417 mm a ovaj model ima u dodatnoj opremljenu i prednji hidraulik s kardanom. Deutz Fahr i Poljona d.o.o. redovito

ima jedan od najposjećenijih i najvećih izložbenih prostora. Tu su dakako, danas to možemo s pravom reći, i domaći kombajni iz Županje. No, sam Agrotron, Agroplus i Agrofarm i drugi tipovi traktora već dugo su na listi najpopularnijih traktora diljem Europe. Tako smo se zadržali kod Agrofarma koji ima novi vodom hlađeni, učinkoviti i elastični DEUTZ EURO III motori snage 85-99 KS, te najnoviji 109 KS,

ali ima i 100% kompatibilnost s BIODIESEL gorivom. Svi tipovi krasiti ergonomična i prostrana panoramska kabina s grijačnjem i ventilacijom, opcija klima uređaj a digitalni zaslon i lakodostupne komande omogućuju precizno i lagano upravljanje traktorom. Tu je i visoka produktivnost kroz Synchro mjenjač 20/20 - 40 km/h s pužnim brzinama

Autor: tekst i slika Damir Rukovanjski

agronom

Vaš partner u poljoprivredi !

ekskluzivni distributer za RH

CASE II
AGRICULTURE



- najpovoljnije cijene
- brza isporuka
- KREDITI

STEYR



www.agronom.hr

Prodaja poljoprivredne mehanizacije:

VINKOVCI

DARKO MARUŠINAC

099/731-2374

032/304-836

SLAVONSKI BROD

BLAŽ ĆURIĆ

099/733-4791

035/426-189

Požega

ANTONIO KOPIĆ

099/233-0698

034/292-393

NAŠICE

ŽELJKO KAPELAC

098/618-082

031/699-537

KRIŽEVCI

IGOR ŠIROLA

099/247-1287

048/695-029

VRBANJA

MIROSLAV NEKIĆ

098/935-9050

032/863-175

ZAGREB

PREDRAG ČANAK

099/247-1584

01/6546-647

OSIJEK

MATIJA BIBIĆ

099/256-1156

031/675-358

e-mail: agro@lateran.hr

www.lateran.hr



kombinacija prese
i ovijača bala



Vrhunska tehnologija za modernu farmu !



ROBOTI ZA MUŽNU LELY ASTRONAUT A4

VINKOVCI
ZALUŽJE 42

Lateran
gro

032/352-064
352-065
352-066